

**EFEKTIVITAS PENGGUNAAN MEDIA AUDIO-VISUAL  
DALAM PEMBELAJARAN KETERAMPILAN MENULIS  
BAHASA PRANCIS PADA SISWA KELAS X  
MAN 1 YOGYAKARTA**

**SKRIPSI**

Diajukan kepada Fakultas Bahasa dan Seni

Universitas Negeri Yogyakarta

untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan

Guna Memperoleh Gelar

Sarjana Pendidikan



Oleh

Rani Anggi Wahyuningsih

NIM 06204241038

JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA PRANCIS

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

JULI 2011

## **PERSETUJUAN**

Skripsi yang berjudul *EFEKTIVITAS PENGGUNAAN MEDIA AUDIO VISUAL DALAM PEMBELAJARAN KETERAMPILAN MENULIS BAHASA PRANCIS PADA SISWA KELAS X MAN 1 YOGYAKARTA* telah disetujui oleh pembimbing untuk diujikan.



Yogyakarta, Mei 2011

Pembimbing I

  
Drs. Ch. Wafuza Suhartono

NIP 19530722 198803 1 001

## PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul *Efektivitas Penggunaan Media Audio-Visual Dalam Pembelajaran Keterampilan Menulis Bahasa Prancis Pada Siswa Kelas X MAN 1 Yogyakarta* ini telah dipertahankan di depan Dewan Penguji pada tanggal 10 Juni 2011 dan dinyatakan lulus.

Dewan Penguji:

| Nama                     | Jabatan            | Tandatangan   | Tanggal      |
|--------------------------|--------------------|---|--------------|
| Rohali, M.Hum.           | Ketua Penguji      |   | 12 Juli 2011 |
| Tri Kusnawati, M.Hum.    | Sekretaris Penguji |   | 12 Juli 2011 |
| Dwiyanto Djoko P., M.Pd. | Penguji I          |   | 28 Juni 2011 |
| Ch. Waluja S., M.Pd.     | Penguji II         |  | 23 Juni 2011 |

Yogyakarta, Juli 2011

Fakultas Bahasa dan Seni  
Universitas Negeri Yogyakarta  
Dekan,



  
Prof. Dr. Zamzani, M.Pd.  
NIP. 19550505 198011 1 001

## PERNYATAAN

Yang bertandatangan di bawah ini, saya

Nama : Rani Anggi Wahyuningsih

NIM : 06204241038

Fakultas : Bahasa dan Seni (FBS)

menyatakan bahwa karya ilmiah ini adalah hasil pekerjaan saya sendiri. Sepanjang pengetahuan saya, karya ilmiah ini tidak berisi materi-materi yang ditulis oleh orang lain kecuali bagian-bagian tertentu yang saya ambil sebagai acuan dengan mengikuti tata cara dan etika penulisan karya ilmiah yang lazim.

Apabila ternyata terbukti bahwa pernyataan ini tidak benar, sepenuhnya menjadi tanggung jawab saya.

Yogyakarta, 1 Juni 2011

Penulis,



Rani Anggi Wahyuningsih

# MOTTO

*Succes is a journey, not a destination.*

*If you want to be a succes person, get the future right now. Alloh SWT always be there for you*

Ilmu jauh lebih baik daripada harta karena ilmu akan menjagamu sedangkan harta engkaulah yang menjaganya

Ilmu tanpa budi adalah kerapuhan jiwa

*Cum deo bene faciendo bene faciet* (jika kita berbuat baik, kebaikan pula yang akan kita terima kelak)

# PERSEMBAHAN

Kepada ayah ibuku tercinta, terima kasih  
atas kasih sayang, doa, dan dukunganmu.

Ananda persembahkan kerja keras ini  
untukmu

Kepada adik-adikku tersayang, terima  
kasih atas kelucuan, dan kenakalan kalian.  
Tanpa kalian hidupku terasa hampa 😊 😊

Teruntuk pencuri hatiku, terima kasih atas  
pengertian dan pengorbananmu.  
Kepadamu selamanya aku bakalan  
mengabdikan.

## KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan ke hadirat Allah karena berkat rahmat dan hidayahNya, penulis dapat menyelesaikan Tugas Akhir Skripsi untuk memenuhi sebagian tugas persyaratan guna memperoleh gelar sarjana.

Tugas ini dapat terselesaikan tentunya karena bantuan dari berbagai pihak. Untuk itu, penulis mengucapkan terima kasih kepada Rektor UNY, Dekan Fakultas Bahasa dan Seni, dan Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis yang telah memberikan kesempatan dan berbagai kemudahan.

Rasa hormat, terima kasih, dan penghargaan yang setinggi-tingginya penulis sampaikan kepada dosen pembimbing yaitu Bapak Drs. Ch. Waluja Suhartono, M.Pd. yang dengan penuh kesabaran, kearifan, dan kebijaksanaan telah memberikan bimbingan, arahan, dan dorongan.

Ucapan terima kasih juga penulis sampaikan kepada segenap Bapak/Ibu dosen Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis yang telah memberikan ilmunya dan kepada mas Dayat serta teman-teman (indah, luluk, mbak iffah, mbak itha, mbak weni, kasiri, desi, ipung dan devila teman seperjuangan, dwindi, dan teman-teman lainnya yang tidak dapat disebutkan satu persatu) yang telah memberikan dukungan moral, bantuan, dan dorongan sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi dengan baik. Tak lupa penulis ucapkan terima kasih kepada Ibu Sulistyaningsih, S.Pd. dan Bapak Drs. H. Dadang Suyono, guru mata pelajaran bahasa Prancis dan peserta didik Madrasah Aliyah Negeri (MAN) 1 Yogyakarta serta seluruh pihak yang telah membantu.

Semoga skripsi ini dapat bermanfaat.

Yogyakarta, 1 Juni 2011

Penulis



Rani Anggi Wahyuningsih

## DAFTAR ISI

|   |      |
|---|------|
| HALAMAN SAMPUL.....                         | i    |
| HALAMAN PERSETUJUAN.....                    | ii   |
| HALAMAN PENGESAHAN.....                     | iii  |
| HALAMAN PERNYATAAN.....                     | iv   |
| MOTTO.....                                  | v    |
| PERSEMBAHAN.....                            | vi   |
| KATA PENGANTAR.....                         | vii  |
| DAFTAR ISI.....                             | viii |
| DAFTAR GAMBAR.....                          | xi   |
| DAFTAR TABEL.....                           | xii  |
| DAFTAR LAMPIRAN.....                        | xiii |
| ABSTRAK.....                                | xiv  |
| EXTRAIT.....                                | xv   |
| BAB I PENDAHULUAN.....                      | 1    |
| A. Latar Belakang Masalah.....              | 1    |
| B. Identifikasi Masalah.....                | 4    |
| C. Pembatasan Masalah.....                  | 5    |
| D. Rumusan Masalah.....                     | 5    |
| E. Tujuan Penelitian.....                   | 6    |
| F. Manfaat Penelitian.....                  | 6    |
| G. Batasan Istilah.....                     | 7    |
| BAB II KAJIAN TEORI.....                    | 8    |
| A. Deskripsi Teoritik.....                  | 8    |
| 1. Media Pengajaran.....                    | 8    |
| a. Pengertian Media Pengajaran.....         | 8    |
| b. Fungsi dan Manfaat Media Pengajaran..... | 9    |
| c. Klasifikasi Media Pengajaran.....        | 11   |
| d. Kriteria Pemilihan Media Pengajaran..... | 12   |
| 2. Media Audio Visual.....                  | 13   |



|  |           |
|--|-----------|
| 3. Keterampilan Menulis.....   | 18        |
| 4. Pengukuran Keterampilan Menulis.....                                | 20        |
| 5. Pembelajaran Keterampilan Menulis dengan Media<br>Audio Visual..... | 21        |
| B. Penelitian yang Relevan.....  | 22        |
| C. Kerangka Berpikir.....  | 23        |
| D. Hipotesis Penelitian.....   | 24        |
| <b>BAB III METODE PENELITIAN.....</b>                                  | <b>25</b> |
| A. Desain Penelitian.....  | 25        |
| B. Variabel Penelitian.....  | 26        |
| C. Subjek Penelitian.....  | 27        |
| 1. Populasi Penelitian.....  | 27        |
| 2. Sampel Penelitian.....  | 27        |
| D. Tempat dan Waktu Penelitian.....                                    | 28        |
| 1. Tempat Penelitian.....  | 28        |
| 2. Waktu Penelitian.....   | 28        |
| E. Teknik Pengumpulan Data.....  | 31        |
| F. Instrumen Penelitian.....   | 31        |
| 1. Penetapan Instrumen Penelitian.....                                 | 31        |
| 2. Kriteria Penilaian Keterampilan Menulis.....                        | 33        |
| 3. Uji Coba Instrumen.....   | 34        |
| 4. Validitas Instrumen.....  | 34        |
| 5. Reliabilitas Instrumen.....   | 35        |
| G. Prosedur Penelitian.....  | 36        |
| H. Teknik Analisis Data Penelitian.....                                | 37        |
| I. Hipotesis Statistik.....  | 39        |
| <b>BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN.....</b>                     | <b>41</b> |
| A. Hasil Penelitian.....   | 41        |
| 1. Uji Persyaratan Analisis.....                                       | 41        |
| a. Uji Normalitas Sebaran.....   | 41        |

|  |    |
|--|----|
| b. Uji Homogenitas Varians.....  | 42 |
| c. Uji Validitas Instrumen.....  | 43 |
| d. Uji Reliabilitas Instrumen.....                                       | 43 |
| 2. Deskripsi Data Penelitian.....  | 43 |
| a. Data <i>Pretest</i> Kelas Eksperimen.....                             | 43 |
| b. Data <i>Pretest</i> Kelas Kontrol.....                                | 45 |
| c. Data Uji-t <i>Pretest</i> Kelas Eksperimen dan Kelas<br>Kontrol.....  | 47 |
| d. Data <i>Posttest</i> Kelas Eksperimen.....                            | 47 |
| e. Data <i>Posttest</i> Kelas Kontrol.....                               | 49 |
| f. Data Uji-t <i>Posttest</i> Kelas Eksperimen dan Kelas<br>Kontrol..... | 50 |
| 3. Pengujian Hipotesis.....  | 51 |
| B. Pembahasan.....   | 53 |
| C. Keterbatasan Penelitian.....  | 55 |
| BAB V KESIMPULAN, IMPLIKASI, DAN SARAN.....                              | 56 |
| A. Kesimpulan.....   | 56 |
| B. Implikasi.....  | 56 |
| C. Saran.....  | 57 |
| DAFTAR PUSTAKA .....   | 58 |
| LAMPIRAN-LAMPIRAN.....   | 60 |

## DAFTAR GAMBAR

|          |  |    |
|----------|--|----|
| Gambar 1 | : Hubungan Antarvariabel Penelitian.....                   | 16 |
| Gambar 2 | : Hubungan Antarvariabel Penelitian.....                   | 26 |
| Gambar 3 | : Diagram Batang Skor <i>Pretest</i> Kelas Eksperimen..... | 45 |
| Gambar 4 | : Diagram Batang <i>Pretest</i> Kelas Kontrol.....         | 46 |
| Gambar 5 | : Diagram Batang <i>Posttest</i> Kelas Eksperimen.....     | 49 |
| Gambar 6 | : Diagram Batang <i>Posttest</i> Kelas Kontrol.....        | 50 |

## DAFTAR TABEL

|   |    |
|---|----|
| Tabel 1: Desain <i>Pretest-Posttest Control Group Design</i> .....                                      | 26 |
| Tabel 2: Populasi Penelitian.....   | 27 |
| Tabel 3: Sampel Penelitian.....   | 28 |
| Tabel 4: Jadwal Penelitian.....   | 29 |
| Tabel 5: Jadwal Pelaksanaan Tatap Muka Penelitian.....  | 30 |
| Tabel 6: Silabus Keterampilan Menulis Bahasa Prancis dalam KTSP.....                                    | 32 |
| Tabel 7: Pedoman Penilaian Keterampilan Menulis ( <i>DELTA NIVEAU A1</i> )...                           | 33 |
| Tabel 8: Ringkasan Hasil Uji Normalitas Sebaran.....  | 41 |
| Tabel 9: Ringkasan Hasil Uji Homogenitas Varians.....   | 42 |
| Tabel 10: Distribusi Frekuensi Skor Pretest Kelas Eksperimen.....                                       | 44 |
| Tabel 11: Distribusi Frekuensi Skor <i>Pretest</i> Kelas Kontrol.....                                   | 46 |
| Tabel 12: Ringkasan Hasil Penghitungan Uji-t <i>Pretest</i><br>Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol.....  | 47 |
| Tabel 13: Distribusi Frekuensi Skor <i>Posttest</i> Kelas Eksperimen.....                               | 48 |
| Tabel 14: Distribusi Frekuensi Skor <i>Posttest</i> Kelas Kontrol.....                                  | 49 |
| Tabel 15: Ringkasan Hasil Penghitungan Uji-t <i>Posttest</i><br>Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol..... | 51 |
| Tabel 16: Uji-t Skor <i>Posttest</i> Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol.....                            | 52 |
| Tabel 17: Hasil Peningkatan Skor Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol.....                                | 53 |

## DAFTAR LAMPIRAN

|  |     |
|--|-----|
| Lampiran 1: Hasil Nilai <i>Pretest</i> dan <i>Posttest</i> .....       | 59  |
| Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol                                     |     |
| Lampiran 2: Hasil Olah Data <i>Pretest</i> dan <i>Posttest</i> , ..... | 62  |
| Uji Normalitas, Uji Homogenitas, Uji-t, dan Tabel-t                    |     |
| Lampiran 3: RPP Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol.....                | 65  |
| Lampiran 4: Instrumen Tes.....   | 110 |
| Lampiran 5: Contoh Hasil Pekerjaan Siswa.....                          | 113 |
| Lampiran 6: Foto-foto Kegiatan.....                                    | 120 |
| Lampiran 7: <i>Résumé</i> .....  | 123 |
| Lampiran 8: Surat Pernyataan dan Perijinan.....                        | 131 |

**EFEKTIVITAS PENGGUNAAN MEDIA AUDIO-VISUAL  
DALAM MENINGKATKAN KETERAMPILAN MENULIS  
BAHASA PRANCIS PADA SISWA KELAS X  
MAN 1 YOGYAKARTA**

**SKRIPSI**

Oleh: Rani Anggi Wahyuningsih

**Abstrak**

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui (a) ada tidaknya perbedaan yang signifikan keterampilan menulis bahasa Prancis antara siswa yang diajar dengan media audio visual dan siswa yang diajar tanpa media audio visual; (b) efektivitas penggunaan media audio visual dalam mendukung keterampilan menulis bahasa Prancis pada siswa yang diajar dengan media audio visual dibandingkan siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kuantitatif. Metode yang digunakan adalah *quasi experimental* dengan desain *pretest and posttest control group design*. Populasi dalam penelitian ini adalah siswa kelas X MAN 1 Yogyakarta. Teknik untuk menentukan sampel adalah *simple random sampling* dan diperoleh kelas XE sebagai kelas eksperimen dan kelas XF sebagai kelas kontrol. Validitas yang digunakan adalah validitas isi dan reliabilitas menggunakan *Alpha Cronbach*. Teknik analisis data menggunakan uji-t.

Dari hasil *posttest* diperoleh nilai t-hitung sebesar 2,901 dengan db = 68, dikonsultasikan dengan nilai t-tabel pada taraf signifikansi 5% dan db = 68 diperoleh 1,990. Dari hasil tersebut menunjukkan bahwa nilai t-hitung lebih besar daripada nilai t-tabel ( $2,901 > 1,990$ ) artinya terdapat perbedaan yang signifikan antara kelas eksperimen dan kelas kontrol. Dari hasil *mean posttest* kelas eksperimen yaitu 8,03 dengan peningkatan skor sebesar 1,90 lebih tinggi daripada kelas kontrol yaitu 7,18 dengan peningkatan skor sebesar 0,94. Dengan demikian dapat disimpulkan bahwa penggunaan media audio-visual lebih efektif daripada media konvensional dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa Prancis.

**L'EFFICACITÉ DE L'EMPLOI DU MÉDIA *AUDIO-VISUEL***  
**DANS LA COMPÉTENCE D'EXPRESSION ÉCRITE DU FRANÇAIS**  
**AUX ÉLÈVES DE LA I<sup>ère</sup> ANNÉE**  
**AU MAN I YOGYAKARTA**

Par: Rani Anggi Wahyuningsih

**Extrait**

Cette recherche a pour but de savoir (a) la différence significative entre la compétence d'expression écrite du français des élèves qui emploient le média audio-visuel et ceux qui ne l'emploient pas; (b) l'efficacité de l'emploi du média audio-visuel dans l'apprentissage de la production écrite du français est comparé à une autre classe qui se déroule sans l'emploi du média audio-visuel.

Cette recherche utilise une approche quantitative. La méthode utilisée est le quasi expérimentale en plan du contrôle group de pretest-posttest. Les sujets dans cette recherche sont les lycéens de la classe X MAN 1 Yogyakarta. Nous utilisons la technique *simple random sampling*, il existe la classe XE comme classe expérimental et la classe XF comme classe contrôle. Nous employons la validité du contenu et la fiabilité *Alpha Cronbach*. La technique analytique que nous utilisons dans cette recherche est le t-test.

Nous avons le calcul-t du posttest est 2,901 du  $df = 68$  et le tableau-t est 1,990 en niveau de signification 5%. Cela montre que le calcul-t est plus grand que le tableau-t, cela veut dire qu'il y a une différence significative entre la compétence d'expression écrite de la classe expérimentale et celle de la classe contrôle. De plus, la note moyenne du posttest de la classe expérimentale est 8,03 dont l'augmentation 1,90 soit plus grande que celle de la classe contrôle est 7,18 dont l'augmentation 0,94. Le résultat de cette recherche a prouvé que l'emploi du média audio-visuel dans l'apprentissage de la compétence d'expression écrite du français est plus efficace que ceux qui se déroule sans l'emploi du média audio-visuel.

## **BAB I**

### **PENDAHULUAN**

#### **A. Latar Belakang Masalah**

Bahasa Prancis merupakan bahasa internasional kedua yang banyak digunakan oleh lebih dari separuh penduduk dunia. Bahasa tersebut berperan sebagai bahasa pengetahuan, teknologi dan seni. Selain itu, bahasa ini dapat menjadi alat untuk mencapai tujuan ekonomi, perdagangan, hubungan antarbangsa, sosial budaya dan pendidikan serta pengembangan karier. Dengan demikian, penguasaan bahasa Prancis merupakan salah satu persyaratan penting bagi keberhasilan individu, masyarakat pada umumnya dan siswa pada khususnya dalam menjawab tantangan zaman dalam era globalisasi.

Mata pelajaran bahasa Prancis sekarang sudah menjadi salah satu mata pelajaran bahasa asing kedua setelah bahasa Inggris yang diajarkan di sekolah menengah tingkat atas (SMA). Pembelajaran bahasa Prancis di SMA bertujuan mengembangkan empat keterampilan berbahasa yang mengacu pada Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (KTSP). Keempat keterampilan tersebut adalah menyimak (*Compréhension orale*), membaca (*Compréhension écrite*), berbicara (*Expression orale*) dan menulis (*Expression écrite*). Keempat keterampilan tersebut pada hakekatnya tidak dapat dipisahkan satu sama lain sehingga pengajarannya harus dilakukan secara terpadu.

Keterampilan menulis adalah salah satu keterampilan yang harus dikuasai siswa. Keterampilan menulis merupakan keterampilan produktif yang kompleks sehingga guru harus selalu mencari dan menemukan media pengajaran yang inovatif agar dapat membantu siswa dalam keterampilan



menulis. Bila siswa menggunakan bahasa asing secara lisan, pendengarnya masih dapat mengerti dan menerima lafal yang kurang sempurna ataupun ungkapan yang kurang gramatikal. Tetapi jika siswa menggunakan bahasa asing secara tulisan, pembaca akan lebih teliti dalam menilai dan menganalisis tulisan dari sisi ejaan, tata bahasa, maupun gramatiknya.

Madrasah Aliyah Negeri (MAN) 1 Yogyakarta merupakan salah satu sekolah menengah atas yang mengajarkan bahasa Prancis sebagai mata pelajaran bahasa asing pada siswanya. Mata pelajaran ini diberikan 1 x 45 menit pada siswa kelas X, sedangkan untuk kelas XI Bahasa dan kelas XII Bahasa diberikan 2 x 45 menit tiap pertemuan. Berdasarkan hasil pengamatan peneliti saat observasi, pada keterampilan menulis banyak terdapat kesalahan-kesalahan yang dilakukan oleh siswa. Dalam hal gramatikal khususnya, siswa banyak mengalami hambatan atau kesalahan dalam membuat kalimat. Tidak dipungkiri bahwa gramatik bahasa Prancis memang kompleks untuk dipelajari karena banyaknya sistem-sistem gramatik yang harus dipelajari dan diketahui. Hal itu banyak dialami oleh siswa yang baru mendapatkan mata pelajaran bahasa Prancis di tingkat sekolah menengah atas dan disebabkan juga minimnya waktu pelajaran terutama untuk kelas X yakni 1 x 45 menit setiap minggunya. Keadaan tersebut menyebabkan kurangnya pendalaman keterampilan menulis yang menuntut pola latihan yang rutin dan intensif. Kemudian dalam membuat karangan singkat dalam bahasa Prancis, siswa juga mengalami kesulitan. Selain kosakata bahasa Prancis yang masih sedikit mereka ketahui, mereka juga kesulitan menuangkan ide, gagasan, atau

imajinasi yang ada pada diri mereka ke dalam bentuk tulisan. Selain itu, minat siswa untuk membuat suatu karangan singkat masih rendah.

Di sisi lain, media yang disediakan sekolah masih konvensional. Di tiap kelas disediakan satu *whiteboard* dan satu *blackboard*. Sedangkan media tambahan yang digunakan dalam pembelajaran diantaranya *tape* untuk memperdengarkan dialog atau percakapan berbahasa Prancis dari kaset yang bersumber dari buku ajar *Le Mag*. Persediaan buku ajar bahasa Prancis di perpustakaan juga terbatas. Sebenarnya telah ada laboratorium bahasa tetapi fasilitas tersebut belum digunakan dalam pembelajaran bahasa Prancis. Hal ini dikarenakan keterbatasan sumber daya guru dan media penunjang pembelajaran seperti kaset CD atau pun film.

Ada berbagai macam media pengajaran yang bisa digunakan guru serta disesuaikan dengan situasi dan kondisi sekolah. Media pengajaran sangat bervariasi jenisnya dan kesemuanya mempunyai tujuan untuk mempermudah penyaluran pesan dari guru kepada siswa. Pesan tersebut akan merangsang pikiran, perhatian dan minat siswa sehingga proses transformasi ilmu pengetahuan dapat terjadi. Dari pernyataan tersebut jelas bahwa fungsi media sangat penting dalam mendukung proses belajar mengajar di sekolah.

Ada beberapa jenis media yang kita ketahui antara lain gambar, foto, suara, audio visual, permainan, dan masih banyak lagi. Untuk mendapatkan keterampilan di bidang kebahasaan, dapat digunakan berbagai media misalnya media audio visual yang merupakan salah satu pilihan yang dapat diterapkan di dalam kelas.

Media audio visual adalah media yang menyajikan suara sekaligus gambar yang memungkinkan siswa lebih tertarik mempelajari bahasa Prancis. Media tersebut diharapkan dapat menggugah minat siswa belajar bahasa Prancis. Siswa tidak hanya diajar melalui lambang verbal saja yaitu ceramah dari guru tetapi juga diberikan variasi pembelajaran dengan menggunakan media audio visual. Dengan demikian, media audio visual merupakan salah satu sumber belajar yang diharapkan dapat mengatasi hambatan-hambatan yang ada dalam proses belajar mengajar terutama dalam keterampilan menulis. Dapat disimpulkan bahwa manfaat media audio-visual adalah untuk memberikan variasi dalam proses belajar mengajar siswa sehingga perhatian siswa pada pelajaran lebih besar dan pelajaran yang diberikan mudah diingat dan dipahami.

## **B. Identifikasi Masalah**

Berdasarkan latar belakang masalah yang dikemukakan, maka identifikasi permasalahan yang muncul, sebagai berikut :

1. Siswa banyak mengalami hambatan atau kesalahan dalam membuat kalimat dalam bahasa Prancis.
2. Alokasi waktu yang ditetapkan sekolah dalam pembelajaran bahasa Prancis pada siswa kelas X Madrasah Aliyah Negeri (MAN) 1 Yogyakarta sangat kurang.
3. Penguasaan kosakata dan struktur yang sesuai dengan kaidah bahasa Prancis siswa kurang sehingga mengakibatkan kemampuan menulis siswa rendah.

4. Media yang digunakan oleh guru dalam pengajaran bahasa Prancis masih terbatas.
5. Penggunaan media audio visual dalam pengajaran bahasa Prancis belum digunakan.

### **C. Pembatasan Masalah**

Berdasarkan latar belakang masalah dan identifikasi masalah di atas, penelitian ini akan dibatasi pada efektivitas penggunaan media audio visual dalam mendukung keterampilan menulis bahasa Prancis pada siswa kelas X.

### **D. Rumusan Masalah**

Berdasarkan pembatasan masalah di atas, maka rumusan masalah dalam penelitian ini adalah sebagai berikut.

1. Apakah ada perbedaan yang signifikan antara keterampilan menulis bahasa Prancis siswa kelas X Madrasah Aliyah Negeri (MAN) 1 Yogyakarta yang diajar menggunakan media audio visual dan yang diajar tanpa menggunakan media audio visual?
2. Apakah penggunaan media audio visual dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa Prancis siswa kelas X Madrasah Aliyah Negeri (MAN) 1 Yogyakarta lebih efektif dibandingkan tanpa menggunakan media audio visual?

### **E. Tujuan Penelitian**

Berdasarkan rumusan masalah di atas, tujuan penelitian ini untuk:

1. Mengetahui ada tidaknya perbedaan yang signifikan keterampilan menulis bahasa Prancis antara siswa yang diajar menggunakan media audio visual dan yang diajar tanpa menggunakan media audio visual.
2. Mengetahui efektivitas penggunaan media audio visual dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa Prancis pada siswa yang diajar menggunakan media audio visual dibandingkan siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual.

### **F. Manfaat Penelitian**

Penelitian ini diharapkan dapat memberikan beberapa manfaat sebagai berikut:

1. Bagi sekolah, hasil penelitian ini diharapkan dapat memberikan masukan kepada pihak sekolah mengenai pentingnya penggunaan media pembelajaran untuk membantu dan meningkatkan kegiatan belajar mengajar bahasa Prancis.
2. Bagi guru dan calon guru, hasil penelitian ini diharapkan dapat memberikan masukan bagi guru dan calon guru untuk menambah variasi media pembelajaran yang digunakan dalam kegiatan belajar mengajar bahasa Prancis.
3. Bagi siswa, hasil penelitian ini untuk meningkatkan keterampilan menulis.
4. Bagi peneliti, hasil penelitian ini sebagai wahana menimba pengalaman meneliti dan sebagai pemikiran awal guna melakukan penelitian lanjutan.

## **G. Batasan Istilah**

Untuk memberikan gambaran tentang masalah yang akan diteliti, diperlukan batasan istilah untuk membatasi makna terhadap istilah-istilah yang terkait dengan penelitian ini.

1. Efektivitas dalam penelitian ini dimaksudkan seberapa jauh peningkatan nilai yang diperoleh siswa yang diajar menggunakan media audio-visual dibandingkan dengan siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual.
2. Media audio visual adalah media yang menyajikan suara sekaligus gambar yang mendukung proses pembelajaran.
3. Keterampilan menulis merupakan kemampuan siswa dalam mengungkapkan informasi secara tertulis menggunakan kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat.

## **BAB II KAJIAN TEORI**

### **A. Deskripsi Teoritik**

#### **1. Media Pengajaran**

##### **a. Pengertian Media Pengajaran**

Kata media merupakan bentuk jamak dari kata *medium*. Kata ini berasal dari bahasa Latin yang secara harfiah berarti perantara atau pengantar (Sadiman dkk, 2009: 6). Media seperti yang dikutip dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia (2001: 726) adalah (1) alat; (2) sarana komunikasi seperti koran, majalah, radio, televisi, film, poster, dan spanduk; (3) yang terletak antara dua pihak; (4) perantara, penghubung. Sedangkan dalam Kamus Kata Serapan, media adalah benda/alat/sarana, yang menjadi perantara untuk menghantarkan sesuatu (Martinus, 2001: 359-360).

Sadiman dkk (2009: 7) mengungkapkan bahwa media adalah sesuatu yang digunakan untuk menyalurkan pesan dari pengirim ke penerima sehingga dapat merangsang pikiran, perasaan, minat, serta perhatian siswa sehingga proses belajar terjadi. Menurut Latuheru (1988: 9), media mengarah pada sesuatu yang mengantar/meneruskan informasi (pesan) antara sumber (pemberi pesan) dan penerima pesan. Dalam dunia pendidikan, sumber (pemberi pesan) adalah guru, penerima pesan adalah siswa, sedangkan informasi (pesan) adalah materi pelajaran yang harus disampaikan guru kepada siswa.

Hamalik (1989: 12) mengungkapkan bahwa media pendidikan adalah alat, metode, dan teknik yang digunakan supaya lebih mengefektifkan komunikasi dan interaksi antara guru dan siswa dalam proses belajar mengajar di sekolah. Sedangkan menurut Soeparno (1988: 1) media adalah suatu alat yang dipakai sebagai saluran (*channel*) untuk menyampaikan suatu pesan (*message*) atau informasi dari suatu sumber (*resource*) kepada penerima (*receiver*).

Dari beberapa definisi di atas, dapat ditarik kesimpulan bahwa media pengajaran adalah segala sesuatu yang digunakan untuk menyampaikan pesan guna lebih mengefektifkan komunikasi dan interaksi antara guru dan siswa dalam proses belajar mengajar.

#### **b. Fungsi dan Manfaat Media Pengajaran**

Arsyad (2002: 15) menuturkan fungsi media pengajaran dalam proses belajar mengajar yaitu "... sebagai alat bantu mengajar yang turut mempengaruhi iklim, kondisi, dan lingkungan belajar yang ditata dan diciptakan oleh guru". Selain mempunyai fungsi di atas, menurut Sudjana dan Rivai (2009: 2), media pengajaran mempunyai manfaat antara lain: (1) menumbuhkan motivasi belajar karena dengan menggunakan media, siswa akan lebih tertarik terhadap pelajaran yang sedang diberikan; (2) memperjelas makna bahan/materi pengajaran sehingga lebih dipahami oleh siswa; (3) metode mengajar guru tidak semata-mata melalui komunikasi verbal yaitu kata-kata sehingga siswa tidak cepat bosan dan guru tidak kehabisan tenaga; (4) siswa tidak hanya mendengarkan



penjelasan dari guru, tetapi juga melakukan kegiatan belajar lain seperti mengamati dan mendemonstrasikan sesuatu.

Adapun menurut Sanaky, media pengajaran berfungsi untuk merangsang pembelajaran dengan (1) membuat duplikasi dari objek yang sebenarnya; (2) membuat konsep abstrak ke konsep konkret; (3) memberi kesamaan persepsi; (4) mengatasi hambatan waktu, tempat, jumlah, dan jarak; (5) menyajikan ulang informasi secara konsisten; (6) memberi suasana belajar yang tidak tertekan, santai, dan menarik sehingga tujuan pembelajaran tercapai.

Sadiman dkk (2009: 17) menjabarkan kegunaan-kegunaan media sebagai berikut: (1) memperjelas penyajian pesan agar tidak hanya berupa kata-kata tertulis atau lisan saja; (2) mengatasi keterbatasan ruang, waktu, dan daya indera; (3) penggunaan media yang bervariasi dapat mengatasi kepasifan siswa karena media berfungsi untuk menimbulkan kegairahan belajar dan memungkinkan interaksi yang lebih langsung antara siswa dengan lingkungan dan kenyataan; (4) media pendidikan secara tidak langsung dapat mengatasi permasalahan-permasalahan yang bersifat internal maupun eksternal seperti karakteristik siswa dan lingkungan yang berbeda-beda sedangkan penyajian kurikulum disamaratakan untuk semua siswa. Media akan membantu kerja guru dalam rangka menyamakan persepsi sehingga kegiatan belajar mengajar berlangsung dengan baik dalam keragaman siswa.

Dari beberapa penjelasan mengenai keuntungan media pengajaran di atas jelas bahwa dengan berbagai kelebihanannya, media mampu menjembatani kesulitan siswa dalam belajar bahasa sekaligus menjadi alat bantu yang sangat efektif bagi guru. Manfaat lain dari media adalah untuk memberikan variasi dalam proses belajar mengajar sehingga perhatian siswa pada pelajaran lebih besar dan pelajaran yang diberikan mudah diingat dan dipahami.

**c. Klasifikasi Media Pengajaran**

Bretz (dalam Sadiman dkk, 2009: 20-21) mengklasifikasikan media dalam delapan jenis yaitu:

1. Media audio visual gerak adalah media yang mengandung unsur suara, gambar, garis, simbol, dan gerak. Contohnya: televisi dan film.
2. Media audio visual diam adalah media yang unsurnya hanya suara, gambar, garis, dan simbol. Contohnya: film rangkai bersuara, film bingkai bersuara, dan buku ber-audio.
3. Media audio semi-gerak adalah media yang mengandung unsur suara, garis, simbol, dan gerak. Contohnya: *audio pointer*.
4. Media visual gerak adalah media yang mengandung unsur gambar, garis, simbol, dan gerak. Contohnya: film bisu.
5. Media visual diam adalah media yang mengandung unsur gambar, garis, dan simbol. Contohnya: *facsimile*, gambar, film rangkai, halaman cetak, dan *microfilm*.

6. Media semi-gerak adalah media yang unsurnya hanya garis, simbol, dan gerak. Contohnya: *teleautograph*.
7. Media audio adalah media yang unsurnya hanya suara saja. Contohnya: piringan radio dan pita audio.
8. Media cetak adalah media yang unsurnya hanya simbol saja. Contohnya: pita berlubang.

Adapun Sanaky (2009: 40) membagi jenis dan karakteristik media pengajaran sebagai berikut: 1) dilihat dari aspek bentuk fisik yaitu media elektronik (*slide*, film, radio, televisi, video, VCD, DVD, LCD, komputer, internet) dan media non-elektronik (buku, *handout*, modul, diktat, media grafis, alat peraga); 2) dilihat dari aspek panca indra berupa media audio (dengar), media visual (melihat), dan media audio-visual (dengar-melihat); 3) dilihat dari aspek alat dan bahan yang digunakan, yaitu alat perangkat keras (*hardware*) dan alat perangkat lunak (*software*).

#### **d. Kriteria Pemilihan Media Pengajaran**

Sebelum menggunakan media pengajaran, diperlukan adanya pemilihan media pengajaran yang tepat sesuai dengan kriteria tertentu. Menurut Hamalik (1989: 6), dalam memilih media pengajaran harus sesuai dengan: 1) tujuan pengajaran; 2) bahan pengajaran; 3) metode mengajar; 4) ketersediaan alat yang dibutuhkan; 5) pribadi pengajar; 6) minat dan kemampuan pembelajar; 7) situasi pembelajaran yang sedang berlangsung.

## 2. Media Audio Visual

Salah satu jenis media pengajaran adalah media audio visual. Menurut Sanaky (2009: 102), “media audio visual adalah seperangkat alat yang dapat memproyeksikan gambar dan suara”. Alat-alat yang termasuk media audio visual contohnya televisi, video-VCD, *sound slide*, dan film. Sedangkan Rinanto (1982: 21) menyatakan bahwa:

media audio visual adalah suatu media yang terdiri dari media visual yang disinkronkan dengan media audio, yang sangat memungkinkan terjalannya komunikasi dua arah antara guru dan anak didik di dalam proses belajar-mengajar.

Lebih lanjut Rinanto (1982: 21) mengungkapkan bahwa “media audio visual merupakan perpaduan yang saling mendukung antara gambar dan suara, yang mampu menggugah perasaan dan pemikiran bagi yang menonton”. Contoh media audio visual adalah *sound slide*, televisi, film, dan sebagainya. Rinanto (1982: 21) menambahkan bahwa media audio visual terdiri dari *software* yaitu bahan-bahan informasi yang terdapat dalam *sound slide*, kaset televisi, film, dan *hardware* yaitu segenap peralatan teknis yang memungkinkan *software* bisa dinikmati contohnya tape, proyektor, slide, dan proyektor film.

Suleiman (1985: 11) mengungkapkan bahwa media atau alat-alat audio-visual adalah alat-alat yang ‘audible’ artinya dapat didengar dan alat-alat yang ‘visible’ artinya dapat dilihat, agar cara berkomunikasi menjadi efektif. Contoh alat-alat audio-visual adalah gambar, foto, slide, model, pita kaset, tape-recorder, film bersuara, dan televisi.

Rinanto (1982: 22-43) menguraikan media audio visual ke dalam dua unsur pokok yaitu: (1) media visual contohnya gambar, foto, *slide*, cerita bergambar, dan sebagainya; (2) media audio misalnya radio, kaset, tape-recorder, piringan hitam, dan sebagainya. Adapun Suleiman (1985: 26-27) mengklasifikasikan alat-alat audio-visual sebagai berikut: (1) alat-alat audio contohnya kaset, tape-recorder, dan radio; (2) alat-alat visual yang terdiri dari alat-alat visual dua dimensi (pada bidang yang tidak transparan misalnya grafik, diagram, bagan poster, dan foto; dan pada bidang yang transparan misalnya slide, film strip, lembaran transparan untuk OHP, dan sebagainya), dan alat-alat visual tiga dimensi contohnya benda asli, model, diorama, dan lain-lain; (3) alat-alat audio-visual contohnya film bersuara, dan televisi.

Selanjutnya Rinanto (1982: 53-55) menjabarkan kegunaan-kegunaan media audio visual, yaitu:

1. Mengatasi keterbatasan pengalaman yang dimiliki siswa: pengalaman yang dimiliki setiap siswa berbeda, ditentukan oleh faktor keluarga dan masyarakat. Perbedaan tersebut merupakan hal yang tidak mudah diatasi apabila di dalam pengajaran guru hanya menggunakan bahasa verbal sebab siswa sulit dibawa ke obyek pelajaran. Dengan menghadirkan media audio visual di kelas, maka semua siswa dapat menikmatinya.
2. Melampaui batasan ruang dan waktu. Tidak semua hal bisa dialami langsung oleh siswa, hal tersebut disebabkan oleh: 1) obyek yang

terlalu besar misalnya gunung atau obyek yang terlalu kecil misalnya bakteri, dengan bantuan media audio visual kita bisa menampilkannya di dalam kelas; 2) gerakan-gerakan yang terlalu lambat misalnya pergerakan amoeba atau gerakan-gerakan yang terlalu cepat misalnya pergerakan awan, dapat diikuti dengan menghadirkan media audio visual di dalam kelas; (3) rintangan-rintangan untuk mempelajari musim, iklim, dan geografi misalnya proses terbentuknya bumi dapat disajikan di kelas dengan bantuan media audio visual.

3. Memungkinkan terjadinya interaksi langsung antara anak didik dengan lingkungannya. Misalnya saat guru menerangkan tentang masalah gunung meletus, apabila disampaikan dengan bahasa verbal, maka kontak langsung antara siswa dengan obyek akan sulit sehingga diperlukan media audio visual untuk menghadirkan situasi nyata dari obyek tersebut untuk menimbulkan kesan yang mendalam pada diri siswa.

Rinanto juga menambahkan bahwa selain mempercepat proses belajar, dengan bantuan media audio visual mampu dengan cepat meningkatkan taraf kecerdasan dan mengubah sikap pasif dan statis ke arah sikap aktif dan dinamis (1982: 63). Adapun menurut Suleiman (1985: 17), fungsi media audio visual yaitu: (1) mempermudah orang menyampaikan dan menerima pelajaran atau informasi serta dapat

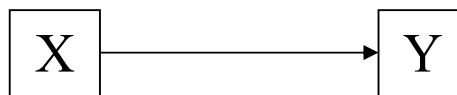
menghindarkan salah pengertian; (2) mendorong keinginan untuk mengetahui lebih banyak; dan (3) mengekalkan pengertian yang didapat.

Brown (2000: 122) menyatakan bahwa:

*Visual learners tend to prefer reading and studying charts, drawings, and other graphic information, while auditory learners prefer listening to lectures and audiotapes. Of course, most successful learners utilize both visual and auditory input.*

Pendapat Brown di atas dapat diartikan bahwa pembelajar visual cenderung lebih suka membaca dan mempelajari bagan-bagan, gambar-gambar, dan informasi grafis lainnya, sedangkan pembelajar audio lebih suka mendengarkan ceramah dan pita rekaman. Tetapi sebagian besar pembelajar yang sukses menggunakan keduanya yaitu media audio dan media visual.

Penggunaan media audio visual dalam penelitian ini digolongkan ke dalam variabel X (variabel bebas) yaitu variabel yang gejalanya dapat dimanipulasikan, dimaksimalkan, diminimalkan, dihitungkan, atau dihilangkan sama sekali. Sedangkan variabel Y (variabel terikat) adalah keterampilan menulis bahasa Prancis siswa. Variabel terikat adalah variabel yang dapat diperkirakan atau dilihat tingkah lakunya/gejalanya berdasarkan variabel bebasnya (Suharto, 1988: 44).



Gambar 1. Hubungan Antarvariabel Penelitian

Hubungan antara X dan Y di atas merupakan hubungan asimetrik (*asymmetrical relationship*) yaitu perubahan pada X menyebabkan perubahan pada Y dan tidak dimungkinkan terjadi sebaliknya. Hubungan asimetrik tersebut termasuk tipe hubungan antara cara dengan tujuan (Suharto, 1988: 45-46). Cara yang dimaksud adalah melalui penggunaan media audio visual sedangkan tujuannya adalah untuk meningkatkan keterampilan menulis bahasa Prancis siswa.

Dari pendapat di atas dapat disimpulkan bahwa media audio visual mempunyai manfaat yang beragam diantaranya dengan menghadirkan media audio visual maka semua anak didik dapat menikmati media tersebut sekaligus menyerap ilmu melalui media itu. Selanjutnya, media audio visual dapat menghadirkan benda-benda, beberapa obyek dan gerakan-gerakan tertentu yang sekiranya sulit menghadirkan hal-hal tersebut langsung di dalam kelas. Selain itu, media audio visual memungkinkan siswa lebih tertarik dalam mempelajari bahasa Prancis karena melalui media tersebut disajikan suara sekaligus gambar yang mendukung proses pembelajaran. Jadi siswa tidak semata-mata disuguhkan suara saja baik dari pengajar atau pun media lain, tetapi juga disajikan gambar yang membuat siswa lebih cepat memahami apa yang diajarkan terutama kaitannya dengan pembelajaran keterampilan menulis siswa.



### 3. Keterampilan Menulis

Dalam Kamus Besar Bahasa Indonesia (2001: 1219) menulis adalah (1) membuat huruf (angka, dan sebagainya); (2) melahirkan pikiran atau perasaan (seperti mengarang, membuat surat) dengan tulisan. Tarigan (2008: 3) memberikan definisi tentang menulis yaitu “menulis merupakan suatu keterampilan berbahasa yang dipergunakan untuk berkomunikasi secara tidak langsung, tidak secara tatap muka dengan orang lain”.

Seperti disebutkan sebelumnya bahwa menulis merupakan salah satu bagian dari empat aspek keterampilan berbahasa. Menulis itu sendiri merupakan bentuk manifestasi dari keterampilan berbahasa yang paling akhir yang harus dikuasai oleh siswa. Hal ini sesuai dengan pendapat Nurgiyantoro, “menulis merupakan suatu bentuk manifestasi kemampuan dan keterampilan berbahasa yang paling akhir dikuasai pembelajar bahasa setelah kemampuan mendengarkan, berbicara, dan membaca”. (2001: 296).

Tagliante (1994: 137) menyatakan bahwa:

*Avant de pouvoir écrire pour s'exprimer, pour communiquer avec un destinataire, l'apprenant étranger, bien qu'il sache déjà le faire dans sa langue maternelle, doit apprendre à écrire, à tracer les formes graphiques qui correspondent aux sons qu'il entend et qu'il discrimine. C'est au cours de cette activité de transcription de l'oral que se structureront les éléments morphosyntaxiques et orthographiques nécessaires à l'expression future. Mais l'écrit n'est pas une simple transcription de l'oral. Ce sont deux grammaires que l'apprenant doit apprendre à maîtriser pour pouvoir s'exprimer: la grammaire de l'oral et la grammaire de l'écrit.*

Pendapat Tagliante di atas dapat diartikan bahwa sebelum dapat menulis untuk mengungkapkan sebuah gagasan atau berkomunikasi dengan orang lain, pembelajar bahasa asing, meskipun telah menguasai kemampuan

tersebut dalam bahasa ibu, mereka harus belajar menulis untuk membuat tulisan yang sesuai dengan bunyi yang didengar dan dapat membedakannya. Selama aktivitas penyalinan dari bahasa lisan ke bahasa tulis, diperlukan elemen-elemen morfosintaksis dan ortografis terutama dalam ungkapan yang akan datang. Tetapi menulis bukan sekedar menyalin aktivitas berbicara. Ada dua tata bahasa yang harus dikuasai pembelajar yaitu tata bahasa oral dan tata bahasa tulis.

Selanjutnya Tarigan (2008: 3-4) menambahkan bahwa menulis merupakan suatu kegiatan yang bersifat produktif dan ekspresif. Dalam kegiatan menulis, sang penulis harus terampil memanfaatkan grafologi, struktur bahasa, dan kosa kata. Keterampilan menulis tidak akan datang secara otomatis melainkan harus melalui latihan.

Hairston (dalam Darmadi, 1996: 3) memberikan alasan tentang arti penting menulis, yaitu: (1) kegiatan menulis dapat merangsang pemikiran dan jika dilakukan secara intensif, dapat memperlancar kemampuan optimal otak untuk mengangkat ide dan pemikiran yang ada di alam bawah sadar; (2) melalui menulis, kita mampu mengorganisasikan setiap ide atau konsep yang dimiliki sekaligus melatih sikap objektif; (3) dalam bidang ilmu, kegiatan menulis akan memungkinkan kita menjadi aktif dan tidak hanya menjadi penerima informasi saja; (4) kegiatan menulis juga dapat membantu kita untuk menyerap dan memproses informasi.

Dari beberapa pernyataan di atas, dapat disimpulkan bahwa menulis dapat merangsang dan memperlancar kemampuan otak dalam menuangkan

ide-ide dan pemikiran yang ada di alam bawah sadar. Kegiatan menulis juga dapat membuat kita menjadi aktif dan tidak hanya menjadi penerima informasi saja karena dengan kegiatan tersebut dapat membantu kita untuk menyerap dan memproses informasi.

#### **4. Pengukuran Keterampilan Menulis**

Menurut Akhadiah (1988: 5), pengukuran adalah proses untuk mendapatkan nilai kuantitatif mengenai tinggi rendahnya pencapaian seseorang dalam suatu tingkah laku tertentu. Dengan demikian, hasil pengukuran selalu berbentuk angka. Sedangkan Arikunto (2007: 3) berpendapat bahwa pengukuran adalah perbandingan sesuatu dengan satu ukuran, dalam hal ini pengukuran bersifat kuantitatif. Alat ukur yang banyak digunakan dalam bidang pendidikan adalah tes. Tes adalah sejenis alat ukur untuk memperoleh gambaran kuantitatif tentang perilaku seseorang (Akhadiah, 1988: 5).

Peneliti menggunakan penilaian keterampilan menulis menurut Breton dari *Grille d'Evaluation Production Ecrite DELF Niveau A1*. Kriteria tes keterampilan menulis bahasa Prancis sebagai berikut: 1) memahami perintah: dapat menghasilkan tulisan yang sesuai dengan situasi yang diberikan dan dapat menanggapi perintah dengan batasan minimal yang diberikan; 2) kecakapan memberi informasi dan/atau gambaran: dapat menuliskan kalimat-kalimat dan ekspresi-ekspresi sederhana tentang tema yang diberikan; 3) kosakata/ejaan kosakata: dapat menggunakan kosakata yang telah dipelajari tentang kata-kata dan ekspresi-ekspresi yang sesuai

dengan tingkatannya (*Niveau A1*) dan dapat menulis ejaan yang benar dari kosakata yang telah dipelajari; 4) morfosintaksis/ejaan tata bahasa: dapat menggunakan bentuk-bentuk gramatikal terbatas yang sudah dipelajari dan dihafal sesuai dengan tingkatannya(*Niveau A1*); 5) koheren dan kohesi: dapat menggabungkan kata-kata dengan kata penghubung paling dasar seperti *et* dan *alors*.

Berdasarkan uraian di atas, peneliti memilih penilaian menurut Breton dari Breton dari *Grille d'Evaluation Production Ecrite DELF Niveau A1* karena penilaian tersebut dapat dijadikan patokan untuk menilai keterampilan menulis dengan menggunakan media audio visual dalam pembelajaran bahasa Prancis siswa.

## **5. Pembelajaran Keterampilan Menulis dengan Media Audio Visual**

Seperti yang telah disebutkan di atas bahwa penelitian ini akan menggunakan media audio visual untuk mendukung keterampilan menulis siswa yaitu dengan langkah-langkah sederhana sebagai berikut:

1. Siswa diperkenalkan dengan media yang akan dipakai yaitu komputer yang berfungsi untuk mengoperasikan materi pelajaran dan *LCD projector* untuk menampilkan materi pelajaran yang berupa gambar bersuara agar seluruh siswa dapat menyimak gambar tersebut.
2. Guru menerangkan pelajaran sesuai dengan rencana pembelajaran dibantu seperangkat media audio visual tersebut.

Dengan dibantu media audio visual dapat merangsang siswa agar tertarik belajar bahasa Prancis karena dengan media tersebut disajikan suara dan

gambar-gambar yang menarik dan tidak membosankan khususnya dalam pembelajaran keterampilan menulis.

## **B. Penelitian yang Relevan**

Penelitian yang relevan dengan penelitian ini berjudul “Peningkatan Kemampuan Menulis Cerpen Melalui Teknik Pengandaian Diri Sebagai Tokoh dalam Cerita dengan Media Audio Visual pada Siswa Kelas X4 SMAN 2 Tegal” oleh Nurul Melti Indah Septiani pada tahun 2007. Penelitian ini merupakan Penelitian Tindakan Kelas. Populasinya adalah seluruh siswa kelas X SMAN 2 Tegal berjumlah 301 siswa yang dibagi dalam delapan kelas. Pengambilan sampel menggunakan teknik *purposive sampling*. Setelah itu didapatkan kelas X4 sebagai subjek penelitian. Penelitian ini berlangsung dalam dua siklus. Hasilnya adalah melalui teknik pengandaian diri sebagai tokoh dalam cerita dengan media audio visual pada siswa kelas X4 SMAN 2 Tegal mengalami peningkatan sebesar 11,63 atau 18,30%. Hasil rata-rata tes menulis cerpen pratindakan sebesar 63,56 dan pada siklus I rata-ratanya menjadi 70,31 atau meningkat sebesar 10,62% dari rata-rata pratindakan. Kemudian pada siklus II diperoleh rata-rata sebesar 75,19 atau meningkat sebesar 6,94 dari siklus I. Pemerolehan tersebut menunjukkan bahwa pembelajaran menulis cerpen melalui teknik pengandaian diri sebagai tokoh dalam cerita dengan media audio visual pada siswa kelas X4 SMAN 2 Tegal dapat meningkat dan berhasil.

### **C. Kerangka Berpikir**

Bahasa Prancis merupakan mata pelajaran baru bagi siswa SMA. Agar pembelajaran bahasa Prancis dapat berjalan lancar dan mencapai hasil yang sesuai dengan apa yang diharapkan, maka perlu diciptakan proses belajar mengajar yang efektif dan menarik. Keberhasilan suatu proses belajar mengajar dipengaruhi oleh beberapa faktor diantaranya faktor siswa, guru, metode pengajaran, lingkungan belajar, dan lain-lain. Media merupakan salah satu faktor dalam mendukung keberhasilan proses belajar mengajar karena penggunaan media yang bervariasi dalam pengajaran sangat mempengaruhi kegiatan belajar mengajar dan tidak akan membosankan.

Dalam penelitian ini menggunakan media audio visual untuk mengajarkan keterampilan menulis bahasa Prancis. Media audio visual merupakan salah satu contoh variasi media pengajaran. Selain menarik, media audio visual mempunyai kelebihan yaitu membantu guru memperjelas materi pelajaran dan memudahkan siswa menyerap materi yang diberikan sehingga penguasaan keterampilan menulis siswa dapat ditingkatkan. Selain itu, penggunaan media audio visual relatif praktis karena mudah didapat di zaman serba teknologi ini.

Terkait dengan hal tersebut, maka peneliti ingin mengupayakan peningkatan pembelajaran bahasa Prancis terutama pembelajaran keterampilan menulis siswa dengan cara melakukan penelitian eksperimen (*Experiment Research*). Penelitian ini menggunakan media audio visual yang dapat diterapkan dalam pengajaran bahasa Prancis dan bermanfaat bagi guru dan siswa. Dengan penerapan media audio visual dalam penelitian eksperimen ini

akan meningkatkan keterampilan menulis bahasa Prancis siswa. Dengan demikian, diharapkan penggunaan media audio visual lebih efektif digunakan daripada tanpa menggunakan media audio visual (media konvensional) dalam pengajaran berbahasa, dalam hal ini pengajaran keterampilan menulis bahasa Prancis.

#### **D. Hipotesis Penelitian**

Berdasarkan deskripsi teoritik dan kerangka berpikir di atas, maka pada penelitian ini diajukan hipotesis bahwa:

1. Ada perbedaan yang signifikan prestasi menulis bahasa Prancis antara kelompok siswa yang diajar menggunakan media audio visual dan kelompok siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual.
2. Pengajaran keterampilan menulis bahasa Prancis menggunakan media audio visual lebih efektif daripada tanpa menggunakan media audio visual.

### **BAB III**

#### **METODE PENELITIAN**

##### **A. Desain Penelitian**

Penelitian ini dapat digolongkan ke dalam penelitian kuantitatif dengan pendekatan kuantitatif serta menggunakan metode *quasi experiment*. Pendekatan kuantitatif digunakan agar semua gejala yang diobservasi dapat diukur dan diubah dalam bentuk angka-angka sehingga memungkinkan digunakan analisis statistik. Menurut Arikunto (2009: 207), penelitian eksperimen adalah penelitian yang dimaksudkan untuk mengetahui atau mencoba meneliti ada tidaknya hubungan sebab akibat dengan membandingkan antara kelompok eksperimen yang diberi perlakuan dengan kelompok pembandingan yang tidak diberi perlakuan. Perlakuan yang dimaksud dalam penelitian ini adalah penggunaan media audio visual untuk mendukung keterampilan menulis siswa kelas X MAN I Yogyakarta. Subjek penelitian terdiri dari dua kelas yakni kelas eksperimen dan kelas kontrol. Dalam perlakuan (*treatment*) digunakan media audio visual pada kelas eksperimen sedangkan kelas kontrol menggunakan media konvensional. Pada tahap awal digunakan *pre-test* untuk mengetahui tingkat penguasaan kemampuan menulis bahasa Prancis siswa. Kemudian kelas eksperimen akan dikenakan perlakuan (*treatment*) menggunakan media audio visual dalam jangka waktu tertentu dan kelas kontrol hanya menggunakan media konvensional. Lalu kedua kelompok tersebut akan diukur untuk kedua kalinya yang disebut *post-test*.



Desain penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah *pretest-posttest control group design* dengan satu macam perlakuan. Arikunto (2009, 210) menggambarkan model ini sebagai berikut:

Tabel 1: **Desain *Pretest-Posttest Control Group Design***

| Kelompok | <i>Pretest</i> | Perlakuan | <i>Posttest</i> |
|----------|----------------|-----------|-----------------|
| E        | O <sub>1</sub> | x         | O <sub>2</sub>  |
| P        | O <sub>1</sub> | -         | O <sub>2</sub>  |

Keterangan:

E = kelompok eksperimen

P = kelompok kontrol

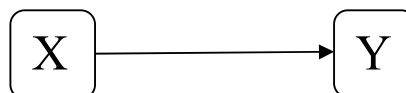
X = perlakuan

O<sub>1</sub> = kemampuan menulis saat *pretest*

O<sub>2</sub> = kemampuan menulis saat *posttest*

## B. Variabel Penelitian

Dalam penelitian ini melibatkan dua variabel yaitu variabel bebas atau variabel X (*independent variable*) dan variabel terikat atau variabel Y (*dependent variable*). Variabel bebasnya adalah pembelajaran keterampilan menulis menggunakan media audio visual. Variabel ini dapat dimanipulasi dan dikendalikan oleh peneliti. Sedangkan variabel terikatnya adalah keterampilan menulis bahasa Prancis.



Gambar 2. Hubungan Antarvariabel Penelitian

Keterangan:

X : variabel bebas adalah penggunaan media audio visual dalam pembelajaran keterampilan menulis yang diberi notasi X

Y : variabel terikat adalah keterampilan menulis bahasa Prancis siswa yang diberi notasi Y

### C. Subjek Penelitian

#### 1. Populasi Penelitian

Menurut Arikunto (2006: 130), "populasi adalah keseluruhan subjek penelitian". Populasi dalam penelitian ini adalah seluruh siswa kelas X MAN I Yogyakarta tahun ajaran 2010-2011 yang berjumlah 244 siswa yang terbagi dalam tujuh kelas. Populasi tersebut dapat dilihat pada tabel 2.

Tabel 2: **Populasi Penelitian**

| No. | Kelas | Jumlah Siswa |
|-----|-------|--------------|
| 1.  | X A   | 38 siswa     |
| 2.  | X B   | 38 siswa     |
| 3.  | X C   | 37 siswa     |
| 4.  | X D   | 36 siswa     |
| 5.  | X E   | 36 siswa     |
| 6.  | XF    | 34 siswa     |
| 7.  | X G   | 26 siswa     |
|     | Total | 245 siswa    |

#### 2. Sampel Penelitian

Sampel adalah sebagian atau wakil dari populasi yang akan diteliti (Arikunto, 2006: 131). Dalam penelitian ini, teknik yang digunakan dalam menentukan sampel adalah teknik *simple random sampling* yaitu tiap

individu dalam populasi mempunyai kesempatan yang sama untuk terpilih menjadi anggota sampel. Sampel ditentukan secara acak dengan cara pengundian. Cara tersebut diambil untuk menghindari subjektivitas peneliti. Dari ketujuh kelas dari populasi, diambil dua kelas. Sampel yang terpilih adalah kelas XE dan kelas XF. Kedua kelas yang dijadikan sampel diundi lagi untuk menentukan kelas yang diberi perlakuan (*treatment*) menggunakan media audio visual dan kelas yang diberi perlakuan menggunakan media konvensional. Kelas yang terpilih sebagai kelas eksperimen adalah kelas E dan kelas yang terpilih sebagai kelas kontrol adalah kelas F. Sampel tersebut dapat dilihat pada tabel 3.

**Tabel 3: Sampel Penelitian**

| No. | Kelas | Jumlah Siswa |
|-----|-------|--------------|
| 1.  | X E   | 36 siswa     |
| 2.  | XF    | 34 siswa     |
|     | Total | 70 siswa     |

#### **D. Tempat dan Waktu Penelitian**

##### **1. Tempat Penelitian**

Penelitian ini dilaksanakan di MAN I Yogyakarta yang berlokasi di Jl.

C. Simanjuntak 60 Yogyakarta.

##### **2. Waktu Penelitian**

Waktu pelaksanaan penelitian ini adalah pada semester kedua tahun ajaran 2010/2011 yaitu bulan Januari-Maret 2011.

Tabel 4: **Jadwal Penelitian**

| No. | Jenis Kegiatan                         | Bulan    |          |         |          |       |       |
|-----|--|----------|----------|---------|----------|-------|-------|
|     |  | November | Desember | Januari | Februari | Maret | April |
| 1.  | Penyusunan proposal penelitian         | ✓        |          |         |          |       |       |
| 2.  | Penyusunan instrumen penelitian        |          | ✓        |         |          |       |       |
| 3.  | Penentuan kelas eksperimen dan kontrol |          |          | ✓       |          |       |       |
| 4.  | Uji coba instrumen                     |          |          | ✓       |          |       |       |
| 5.  | Pelaksanaan <i>pretest</i>             |          |          | ✓       |          |       |       |
| 6.  | Pemberian perlakuan                    |          |          | ✓       | ✓        |       |       |
| 7.  | Pelaksanaan <i>posttest</i>            |          |          |         | ✓        | ✓     |       |
| 8.  | Analisis data                          |          |          |         |          | ✓     | ✓     |

Adapun mengenai jadwal pelaksanaan tatap muka penelitian, dapat dilihat dalam tabel berikut:

Tabel 5: **Jadwal Pelaksanaan Tatap Muka Penelitian**

| No. | Hari/Tanggal                             | Kelas                     | Jenis Kegiatan   |
|-----|--|---------------------------|--|
| 1.  | Kamis, 13 Januari 2011                   | X E<br>(kelas eksperimen) | <i>Pretest</i>   |
| 2.  | Senin, 17 Januari 2011                   | X F<br>(kelas kontrol)    | <i>Pretest</i>   |
| 3.  | Kamis, 20 Januari 2011<br>(pertemuan 1)  | X E<br>(kelas eksperimen) | Pemberian materi dengan tema <i>objets dans la classe</i>                            |
| 4.  | Senin, 24 Januari 2011<br>(pertemuan 1)  | X F<br>(kelas kontrol)    | Pemberian materi dengan tema <i>objets dans la classe</i>                            |
| 5.  | Kamis, 27 Januari 2011<br>(pertemuan 2)  | X E<br>(kelas eksperimen) | Pemberian materi dengan tema <i>objets dans la classe et préposition</i>             |
| 6.  | Senin, 31 Januari 2011<br>(pertemuan 2)  | X F<br>(kelas kontrol)    | Pemberian materi dengan tema <i>objets dans la classe et préposition</i>             |
| 7.  | Kamis, 3 Februari 2011                   | -                         | <b><i>Libur nasional</i></b>   |
| 8.  | Senin, 7 Februari 2011<br>(pertemuan 3)  | X F<br>(kelas kontrol)    | Membuat paragraf dengan tema <i>objets dans la classe et préposition</i>             |
| 9.  | Kamis, 10 Februari 2011<br>(pertemuan 3) | X E<br>(kelas eksperimen) | Membuat paragraf dengan tema <i>objets dans la classe et préposition</i>             |
| 10. | Senin, 14 Februari 2011<br>(pertemuan 4) | X F<br>(kelas kontrol)    | Melanjutkan membuat paragraf dengan tema <i>objets dans la classe et préposition</i> |
| 11. | Kamis, 17 Februari 2011                  | -                         | <b><i>Try out UAN</i></b>  |
| 12. | Senin, 21 Februari 2011                  | X F<br>(kelas kontrol)    | <i>Posttest</i>  |
| 13. | Kamis, 24 Februari 2011<br>(pertemuan 4) | X E<br>(kelas eksperimen) | Melanjutkan membuat paragraf dengan tema <i>objets dans la classe et préposition</i> |
| 14. | Kamis, 3 Maret 2011                      | X E<br>(kelas eksperimen) | <i>Posttest</i>  |

## **E. Teknik Pengumpulan Data**

Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini menggunakan metode tes. Tes yang dilakukan adalah tes prestasi, yaitu tes yang digunakan untuk mengukur pencapaian seseorang setelah mempelajari sesuatu. Tes prestasi diberikan sesudah orang yang dimaksud mempelajari hal-hal yang sesuai dengan yang akan diteskan (Arikunto, 2006: 151). Tes prestasi yang dilakukan dalam penelitian ini adalah *pretest* dan *posttest*.

## **F. Instrumen Penelitian**

### **1. Penetapan Instrumen Penelitian**

Instrumen penelitian merupakan alat bantu bagi peneliti untuk mengumpulkan data (Arikunto, 2009: 134). Jenis-jenis instrumen penelitian antara lain: 1) tes; 2) angket/kuesioner; 3) wawancara; 4) skala bertingkat/*rating*; 5) dokumentasi. Instrumen yang digunakan dalam penelitian ini adalah tes. Tes adalah soal yang dibuat untuk mengukur perbedaan prestasi antara siswa yang diajar menggunakan media audio yang visual dengan siswa yang diajar menggunakan media konvensional. Hal yang berkaitan dengan instrumen penelitian adalah penyusunan rancangan instrumen yang disebut kisi-kisi. Kisi-kisi instrumen memuat indikator keterampilan menulis untuk kelas X yang terdapat pada silabus dalam KTSP (Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan) MAN 1 Yogyakarta disajikan dalam tabel berikut.

Tabel 6: **Silabus Keterampilan Menulis Bahasa Prancis dalam KTSP**

| <b>Standar Kompetensi</b>  | <b>Kompetensi Dasar</b>   | <b>Materi</b>  | <b>Indikator</b>  | <b>Sumber</b>                                     |
|--|---|--|---|---|
| <b>Menulis</b><br>Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang kehidupan sekolah | Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat<br><br>Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam kalimat sederhana sesuai konteks, yang mencerminkan kecakapan menggunakan kata, frasa, dengan huruf, ejaan, tanda baca, dan stuktur yang tepat | <b>Tema: Kehidupan Sekolah</b><br>Wacana yang memuat kosa kata, pola kalimat, dan ungkapan komunikatif sesuai tema<br><br><b>Grammaire</b><br>- verbes: être, avoir,<br>-préposition: près, à, à côté de<br>-les articles défini et indéfini<br>-interrogation: qu'est que c'est?<br><b>Savoir faire</b><br>- demander et dire les objets qu'on trouve dans la classe<br><b>Vocabulaire</b><br>- objets dans la classe | - Menulis kata dengan tepat<br>- Menulis frasa/kalimat dengan tepat<br><br>- Menentukan kosa kata yang tepat sesuai konteks<br>- Menyusun kata atau frasa menjadi kalimat dengan stuktur yang tepat | -Buku<br>-Gambar yang memuat tentang tema terkait |

## 2. Kriteria Penilaian Keterampilan Menulis

Adapun pedoman penilaian yang dipakai dalam penelitian ini diambil dari buku *Réussir Le DELF Niveau A1* (Breton, 2005: 1986). Secara terperinci, pedoman penilaian yang akan digunakan dalam penelitian ini adalah sebagai berikut.

Tabel 7: **Kisi-kisi Evaluasi Penilaian Keterampilan Menulis (*DELF NIVEAU A1*)**

|  |   |     |   |     |   |     |   |
|--|---|-----|---|-----|---|-----|---|
| Menanggapi Perintah<br>Dapat menghasilkan tulisan yang sesuai dengan situasi yang diberikan<br>Dapat menanggapi perintah dengan batasan minimal yang diberikan   | 0 | 0,5 | 1 | 1,5 | 2 |     |   |
| Kecakapan Memberi Informasi dan/atau Gambaran<br>Dapat menuliskan kalimat-kalimat dan ekspresi-ekspresi sederhana tentang tema yang diberikan  | 0 | 0,5 | 1 | 1,5 | 2 |     |   |
| Kosakata/Ejaan Kosakata<br>Dapat menggunakan kosakata yang telah dipelajari tentang kata-kata dan ekspresi-ekspresi yang sesuai dengan tingkatannya ( <i>Niveau A1</i> )<br>Dapat menulis ejaan yang benar dari kosakata yang telah dipelajari | 0 | 0,5 | 1 | 1,5 | 2 | 2,5 | 3 |
| Morfosintaksis/Ejaan Tata Bahasa<br>Dapat menggunakan bentuk-bentuk gramatikal terbatas yang sudah dipelajari dan dihafal sesuai dengan tingkatannya( <i>Niveau A1</i> )   | 0 | 0,5 | 1 | 1,5 | 2 |     |   |
| Koheren dan Kohesi<br>Dapat menggabungkan kata-kata dengan kata penghubung paling dasar seperti <i>et</i> dan <i>alors</i>   | 0 | 0,5 | 1 |     |   |     |   |



### 3. Uji Coba Instrumen

Sebelum instrumen diberikan pada kelas eksperimen dan kelas kontrol, terlebih dahulu dilakukan uji coba instrumen pada populasi di luar sampel. Tujuannya adalah mengetahui kualitas instrumen seperti tingkat validitas, reliabilitas, dan objektivitas (Arikunto, 2009: 165). Uji coba instrumen dilakukan pada kelas X C dengan jumlah 37 siswa.

### 4. Validitas Instrumen

Suatu instrumen dikatakan valid apabila mampu mengukur apa yang diinginkan dan dapat mengungkapkan data dari variabel yang diteliti secara tepat (Arikunto, 2006: 168). Adapun validitas yang akan digunakan dalam penelitian ini adalah validitas isi (*content validity*) yang menyatakan bahwa sebuah tes dikatakan memiliki validitas isi apabila tes tersebut sesuai dengan materi atau isi yang diberikan. Oleh karena itu, validitas isi instrumen berupa tes ini disusun berdasarkan kurikulum yang dipakai oleh pihak sekolah yaitu Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan (Nurgiyantoro, 2001: 103). Bahan tes harus sesuai dengan materi yang diberikan oleh guru mata pelajaran yang bersangkutan. Oleh karena itu, untuk mengadakan pengujian validitas isi terlebih dahulu tes akan dikonsultasikan dengan *expert judgement* (orang yang ahli dalam bidang yang bersangkutan). Dalam penelitian ini, yang bertindak sebagai *expert judgement* adalah Drs. Ch. Waluja Suhartono, M.Pd. (Dosen Pembimbing), Sulistyaningsih, S.Pd. (guru pembimbing), dan Drs. Dadang Suyono (guru mata pelajaran bahasa Prancis).

| No. | Nama                        | Valid |       | Tanggal Validitas |
|-----|-----------------------------|-------|-------|-------------------|
|     |                             | Ya    | Tidak |                   |
| 1.  | Ch. Waluja Suhartono, M.Pd. | √     | -     | 20 Desember 2010  |
| 2.  | Sulistyaningsih, S.Pd.      | √     | -     | 3 Januari 2011    |
| 3.  | Drs. Dadang Suyono          | √     | -     | 3 Januari 2011    |

## 5. Reliabilitas Instrumen

Kriteria reliabilitas atau keterpercayaan instrumen penelitian menunjuk pada pengertian apakah suatu instrumen dapat mengukur secara konsisten sesuatu yang akan diukur dari waktu ke waktu (Tuckman dalam Nurgiyantoro, 2001: 118).

Reliabilitas instrumen diuji dengan menggunakan rumus Koefisien Reliabilitas Alpha Cronbach karena data yang diperoleh berupa nilai skala. Pengujian reliabilitas instrumen dilakukan terhadap siswa dalam populasi yang sama tetapi di luar sampel. Rumus Koefisien Reliabilitas Alpha Cronbach adalah (Nurgiyantoro, 2001: 123-124):

$$r = \frac{K}{k-1} \left( 1 - \frac{\sum s_i^2}{s^2} \right)$$

r = reliabilitas instrumen

k = jumlah butir soal

$\sum s_i^2$  = jumlah varians butir-butir soal

$s^2$  = varian total (untuk seluruh butir tes)

Tuckman seperti yang dikutip dalam Nurgiyantoro (2001: 122) menyatakan bahwa besarnya koefisien korelasi tingkat ketepercayaan berkisar antara 0 sampai dengan 1,0. Koefisien 0 atau bahkan negatif menunjukkan bahwa tes yang bersangkutan sangat rendah tingkat

ketepercayaannya. Sedangkan tes buatan guru dikatakan terpercaya jika paling tidak mempunyai koefisien sebesar 0,6.

### **3 Prosedur Penelitian**

Dalam penelitian eksperimen, perlu diperhatikan langkah-langkah pelaksanaan eksperimen. Adapun langkah-langkahnya adalah sebagai berikut.

#### **1. Tahap Pra Eksperimen**

Tahap ini digunakan untuk mempersiapkan segala sesuatu yang diperlukan dalam eksperimen yaitu pembuatan instrumen, penentuan kelas eksperimen dan kelas kontrol serta kelas uji coba instrumen. Dalam menentukan sampel penelitian menggunakan teknik *Random Sampling* (pemilihan secara acak).

#### **2. Tahap Eksperimen**

##### **a. *Pretest***

*Pretest* adalah tes awal yang dilakukan untuk mengetahui seberapa besar keterampilan menulis siswa dalam bahasa Prancis yang kemudian akan dibandingkan dengan hasil belajar yang telah dicapai siswa setelah diberi perlakuan. *Pretest* diberikan pada siswa sebelum perlakuan, baik di kelas eksperimen maupun di kelas kontrol.

##### **b. *Treatment* atau Perlakuan**

Pada tahap ini guru memberikan *treatment* atau perlakuan pada kelas eksperimen. Perlakuan yang dimaksud adalah penggunaan media audio visual dalam pembelajaran keterampilan menulis. Sedangkan

pada kelas eksperimen, pembelajaran keterampilan menulis menggunakan media konvensional yaitu *white board* dan spidol.

### c. *Posttest*

*Post-test* dilakukan untuk melihat pencapaian peningkatan hasil belajar menulis bahasa Prancis setelah diberi perlakuan dan untuk membandingkan dengan nilai yang dicapai saat *pretest*, apakah hasil yang dicapai meningkat, sama, atau justru menurun.

## 3. Tahap Pasca Eksperimen

Setelah *pretest* dan *posttest* diberikan, selanjutnya dilakukan tahap pasca eksperimen. Tahap ini merupakan tahap penyelesaian dari penelitian ini. Dalam tahap ini, data *pretest* dan *posttest* dianalisis menggunakan penghitungan secara statistik. Hasil penghitungan tersebut digunakan untuk menjawab hipotesis apakah diterima atau tidak.

## 4 Teknik Analisis Data Penelitian

### a. Uji-t

Uji-t digunakan untuk mengetahui ada tidaknya perbedaan signifikan dalam kemampuan menulis bahasa Prancis antara kelompok eksperimen dan kelompok kontrol. Dengan demikian dapat diketahui perbedaan keefektifan antara kedua kelompok tersebut. Rumus Uji-t adalah (Arikunto, 2006: 306):

$$t = \frac{Md}{\sqrt{\frac{\sum x^2 d}{N(N-1)}}$$

$t$  = koefisien yang dicari  
 $Md$  = mean dari perbedaan *pretest* dengan *posttest* (*posttest - pretest*)  
 $\Sigma x^2 d$  = jumlah kuadrat deviasi  
 $N$  = jumlah subjek  
 $db$  = ditentukan dengan  $N-1$

## b. Uji Persyaratan Analisis Data Penelitian

### 1. Uji Normalitas Sebaran

Uji normalitas sebaran berfungsi untuk menguji normal tidaknya sebaran data penelitian. Dalam penelitian ini, uji normalitas sebaran menggunakan rumus Kolmogorov-Smirnov. Dalam perhitungan dengan rumus tersebut, apabila nilai signifikansi lebih dari 0,05 ( $\alpha$ : 5%) maka data dalam penelitian ini berdistribusi normal (Nurgiyantoro, dkk, 2004: 118).

### 2. Uji Homogenitas Varians

Selain uji normalitas sebaran, diperlukan juga uji homogenitas varians yang bertujuan untuk mengetahui apakah sampel yang diambil mempunyai variansi yang sama dan tidak menunjukkan perbedaan secara signifikan satu dengan yang lainnya. Rumus untuk menguji homogenitas varians adalah (Nurgiyantoro, dkk, 2004: 216-217):

$$F = \frac{s^2_b}{s^2_k}$$

$s^2_b$  = varians yang lebih besar

$s^2_k$  = varians yang lebih kecil

Syarat uji homogenitas adalah bila F-hitung lebih besar dari F-tabel maka variansi tidak homogen dan sebaliknya, jika F-hitung lebih kecil dari F-tabel maka variansi homogen.

## 5 Hipotesis Statistik

Hipotesis Statistik disebut juga hipotesis nol ( $H_0$ ). Hipotesis nol menyatakan tidak adanya perbedaan antara dua variabel atau tidak adanya pengaruh X terhadap Y. Sedangkan hipotesis alternatif ( $H_a$ ) menyatakan ada perbedaan hubungan antara dua variabel X dan Y. Rumusan hipotesis dalam penelitian ini adalah:

$H_0 : \mu_1 = \mu_2$       Tidak ada perbedaan yang signifikan keterampilan menulis bahasa Prancis siswa kelas X MAN 1 Yogyakarta antara kelompok siswa yang diajar menggunakan media audio visual dengan kelompok siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual

$H_a : \mu_1 \neq \mu_2$       Ada perbedaan yang signifikan keterampilan menulis bahasa Prancis siswa kelas X MAN 1 Yogyakarta antara kelompok siswa yang diajar menggunakan media audio visual dengan kelompok siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual

$H_a : \mu_1 = \mu_2$       Penggunaan media audio visual dalam pengajaran keterampilan menulis bahasa Prancis siswa kelas X MAN 1 Yogyakarta sama efektifnya dengan pengajaran

keterampilan menulis bahasa Prancis tanpa menggunakan media audio visual

$H_a: \mu_1 > \mu_2$

Penggunaan media audio visual dalam pengajaran keterampilan menulis bahasa Prancis siswa kelas X MAN 1 Yogyakarta lebih efektif daripada pengajaran keterampilan menulis bahasa Prancis tanpa menggunakan media audio visual

## BAB IV

### HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN

#### A. Hasil Penelitian

##### 1. Uji Persyaratan Analisis

##### a. Uji Normalitas Sebaran

Uji normalitas sebaran berfungsi untuk menguji normal tidaknya sebaran data penelitian. Rumus yang digunakan untuk menguji normalitas data adalah rumus *Kolmogorov-Smirnov*. Data yang diujikan adalah data *pretest* dan *posttest* pada kelas eksperimen dan kelas kontrol. Dalam perhitungan dengan rumus tersebut, apabila indeks yang dihasilkan  $(P) > 0,05$  ( $\alpha$ : 5%) maka data dalam penelitian ini berdistribusi normal (Nurgiyantoro dkk, 2004: 118). Analisis data menggunakan bantuan SPSS versi 17 menghasilkan indeks yang dapat menunjukkan sebaran data berdistribusi normal atau tidak. Penghitungan selengkapnya dapat dilihat di halaman lampiran. Ringkasan hasil uji normalitas sebaran dapat dilihat pada tabel di bawah ini.

Tabel 8: **Ringkasan Hasil Uji Normalitas Sebaran**

| Kelas                     | P            | Keterangan                      |
|---------------------------|--------------|---------------------------------|
| Pretest Kelas Eksperimen  | <b>0,888</b> | <b>P &gt; 0,05 =<br/>Normal</b> |
| Pretest Kelas Kontrol     | <b>0,084</b> |                                 |
| Posttest Kelas Eksperimen | <b>0,857</b> |                                 |
| Posttest Kelas Kontrol    | <b>0,503</b> |                                 |

Tabel di atas menunjukkan bahwa indeks yang diperoleh dari uji normalitas data *pretest* kelas eksperimen sebesar **0,888 > 0,05** ( $\alpha$ : 5%)



dan diperoleh  $0,888 > 0,05$  ( $\alpha$ : 5%) dari data *pretest* kelas kontrol. Sedangkan dari uji normalitas data *posttest* kelas eksperimen diperoleh indeks sebesar  $0,857 > 0,05$  ( $\alpha$ : 5%) dan  $0,503 > 0,05$  ( $\alpha$ : 5%) dari data *posttest* kelas kontrol. Oleh karena seluruh penghitungan menghasilkan indeks  $> 0,05$  ( $\alpha$ : 5%) maka dapat dinyatakan bahwa data yang digunakan dalam penelitian ini **berdistribusi normal**.

#### b. Uji Homogenitas Varians

Disamping pengujian terhadap normal tidaknya distribusi pada sampel, perlu juga diadakan pengujian terhadap kesamaan yakni seragam tidaknya varians sampel-sampel yang diambil dari populasi yang sama. Setelah diadakan uji homogenitas varians dengan bantuan SPSS versi 17 menghasilkan data sebagai berikut. Penghitungan selengkapnya terdapat di halaman lampiran.

Tabel 9: **Ringkasan Hasil Uji Homogenitas Varians**

| Kelas                     | F <sub>hitung</sub> | F <sub>tabel</sub> | P            | Keterangan  |
|---------------------------|---------------------|--------------------|--------------|---|
| Pretest Kelas Eksperimen  | <b>1,228</b>        | <b>3,985</b>       | <b>0,272</b> | <b>F<sub>h</sub> &lt; F<sub>t</sub> =<br/>Homogen</b> |
| Pretest Kelas Kontrol     |                     |                    |              |   |
| Posttest Kelas Eksperimen | <b>1,346</b>        |                    | <b>0,250</b> |   |
| Posttest Kelas Kontrol    |                     |                    |              |   |

Tabel di atas menunjukkan bahwa F<sub>hitung</sub> (F<sub>h</sub>) yang diperoleh dari uji homogenitas varians dari *pretest* dan *posttest* adalah **1,228** dan **1,346** lebih kecil dari F<sub>tabel</sub> (F<sub>t</sub>) **3,985** maka dapat dikatakan bahwa sebaran data *pretest* dan *posttest* tersebut **homogen**. Perhitungan selengkapnya dapat dilihat pada halaman lampiran.

### **c. Uji Validitas Instrumen**

Validitas yang digunakan dalam penelitian ini adalah validitas isi. Sebelum instrumen diteskan kepada siswa, maka terlebih dahulu dikonsultasikan dengan *expert judgement* (orang yang ahli dalam bidang yang bersangkutan) yaitu dosen pembimbing dan guru pembimbing.

### **d. Uji Reliabilitas Instrumen**

Setelah instrumen diuji validitasnya, langkah selanjutnya adalah meneliti reliabilitasnya. Uji reliabilitas instrumen dilakukan dengan menggunakan uji keandalan Alpha Cronbach. Berdasarkan pada hasil uji coba, diperoleh nilai  $\alpha = 0,959$ . Angka tersebut menunjukkan bahwa instrumen yang digunakan dalam penelitian ini memiliki tingkat reliabilitas yang sangat tinggi. Perhitungan tersebut diperoleh melalui bantuan komputer program SPSS versi 17. Perhitungan selengkapnya dapat dilihat pada halaman lampiran.

## **2. Deskripsi Data Penelitian**

Data dalam penelitian ini diperoleh dari data awal sebelum perlakuan (*pretest*) kelas eksperimen dan kelas kontrol dan data akhir setelah perlakuan (*posttest*) kelas eksperimen dan kelas kontrol.

### **a. Data Pretest Kelas Eksperimen**

Kelas eksperimen merupakan kelompok yang diberi perlakuan (*treatment*) menggunakan media audio visual. Sebelum peneliti memberikan perlakuan (*treatment*), pada kelas eksperimen diberikan *pretest*. Jumlah peserta didik dalam kelas eksperimen adalah 36 siswa

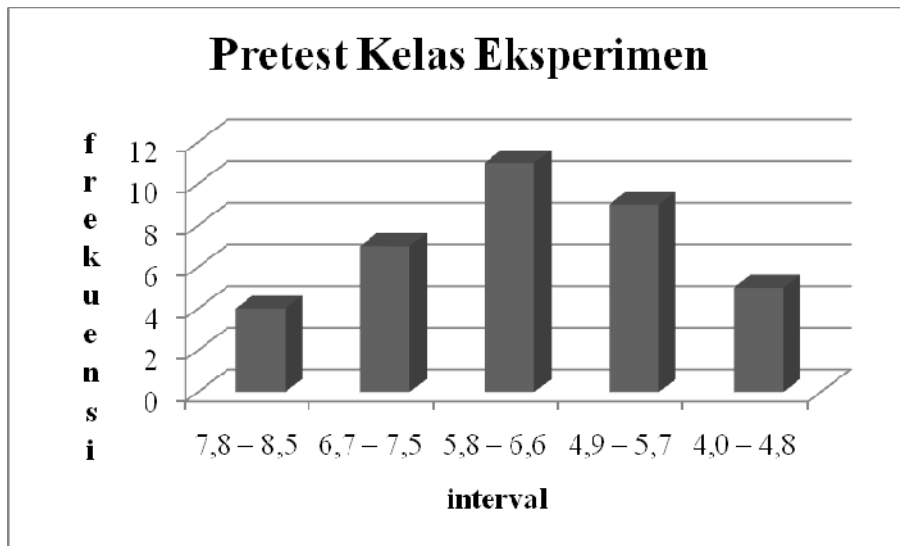
dan yang mengikuti *pretest* sebanyak 36 siswa. Sedangkan soal yang diberikan berjumlah satu soal.

Dengan analisis menggunakan bantuan SPSS versi 17, diperoleh nilai rata-rata (Mean) = 6,13; Median = 6,0; Modus = 5,5; dan Simpangan Baku = 1,203. Ringkasan hasil penghitungan statistik dapat dilihat pada halaman lampiran. Sedangkan skor *pretest* kelas eksperimen disajikan dalam tabel berikut.

Tabel 10: **Distribusi Frekuensi Skor Pretest Kelas Eksperimen**

| No. | Kelas Interval | Frekuensi Absolut | Frekuensi Kumulatif | Frekuensi Relatif (%) |
|-----|----------------|-------------------|---------------------|-----------------------|
| 1.  | 7,8 – 8,5      | 4                 | 36                  | 11,11                 |
| 2.  | 6,7 – 7,5      | 7                 | 32                  | 19,44                 |
| 3.  | 5,8 – 6,6      | 11                | 25                  | 30,56                 |
| 4.  | 4,9 – 5,7      | 9                 | 14                  | 25                    |
| 5.  | 4,0 – 4,8      | 5                 | 5                   | 13,88                 |
|     | Jumlah         | 36                |                     | 100                   |

Tabel di atas menunjukkan bahwa nilai tertinggi yang diperoleh siswa adalah 8,5 sedangkan nilai terendah adalah 4,0. Nilai yang paling sering muncul adalah pada kelas interval 5,8 – 6,6 sedangkan nilai yang frekuensi kemunculannya jarang adalah pada kelas interval 7,8 – 8,5. Tabel di atas dapat digambarkan dalam bentuk diagram batang sebagai berikut.



Gambar 2: **Diagram Batang Skor *Pretest* Kelas Eksperimen**

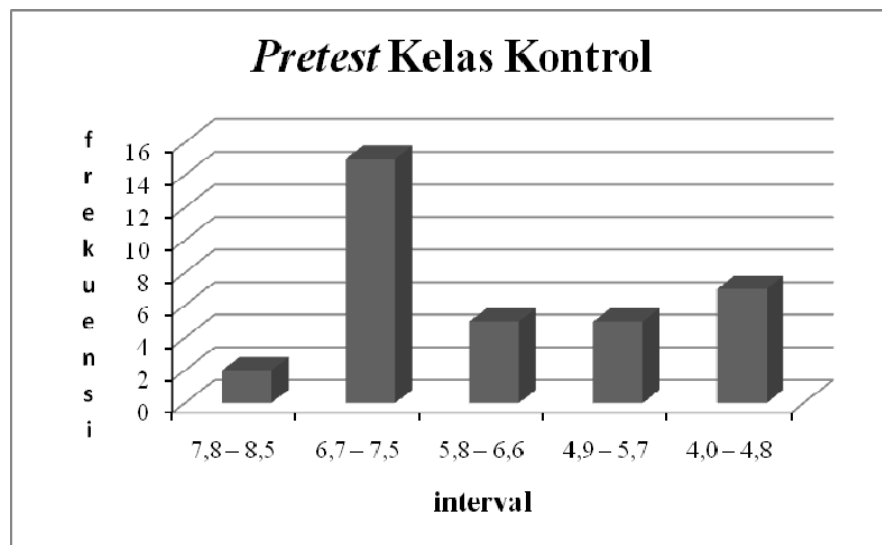
#### **b. Data *Pretest* Kelas Kontrol**

Kelas kontrol merupakan kelas yang tidak diberi perlakuan (*treatment*). Dalam proses pembelajaran, kelas kontrol diajar menggunakan media konvensional (*white board* dan spidol). Kelas kontrol juga diberi soal *pretest* yang sama dengan kelas eksperimen. Jumlah siswa dalam kelas kontrol adalah 34 siswa dan yang mengikuti *pretest* sebanyak 34 siswa. Dari hasil *pretest* diperoleh nilai rata-rata (Mean) = 6,24; Median = 6,75; Modus = 7,0; Simpangan Baku = 1,338. Sedangkan sebaran frekuensi data skor keterampilan menulis kelas kontrol pada saat *pretest* dapat dilihat pada tabel di bawah ini.

Tabel 11: **Distribusi Frekuensi Skor *Pretest* Kelas Kontrol**

| No. | Kelas Interval | Frekuensi Absolut | Frekuensi Kumulatif | Frekuensi Relatif (%) |
|-----|----------------|-------------------|---------------------|-----------------------|
| 1.  | 7,8 – 8,5      | 2                 | 34                  | 5,88                  |
| 2.  | 6,7 – 7,5      | 15                | 32                  | 44,12                 |
| 3.  | 5,8 – 6,6      | 5                 | 17                  | 14,71                 |
| 4.  | 4,9 – 5,7      | 5                 | 12                  | 14,71                 |
| 5.  | 4,0 – 4,8      | 7                 | 7                   | 20,58                 |
|     | Jumlah         | 34                |                     | 100                   |

Tabel di atas menunjukkan bahwa nilai tertinggi yang diperoleh siswa adalah 8,5 sedangkan nilai terendah adalah 4,0. Nilai yang paling sering muncul adalah pada kelas interval 6,7 – 7,5. Nilai yang frekuensi kemunculannya jarang adalah pada kelas interval 7,8 – 8,5. Tabel di atas dapat digambarkan dalam bentuk diagram batang sebagai berikut.



Gambar 3: **Diagram Batang Skor *Pretest* Kelas Kontrol**

### c. Data Uji-t *Pretest* Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol

Teknik analisis uji-t *pretest* bertujuan untuk mengetahui perbedaan tingkat prestasi keterampilan menulis pada tahap awal. Hasil penghitungan uji-t *pretest* kelas eksperimen dan kelas kontrol menggunakan bantuan program SPSS versi 17 dapat dilihat pada halaman lampiran. Sedangkan ringkasan hasil penghitungan uji-t *pretest* kelas eksperimen dan kelas kontrol tercantum dalam tabel di bawah ini.

Tabel 12: **Ringkasan Hasil Penghitungan Uji-t *Pretest* Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol**

| Kelas      | Rata-rata | $t_{hitung} (t_h)$ | $t_{tabel} (t_t)$ | db | P     |
|------------|-----------|--------------------|-------------------|----|-------|
| Eksperimen | 6,13      | 0,363              | 1,990             | 68 | 0,718 |
| Kontrol    | 6,24      |                    |                   |    |       |

Keterangan

db : derajat kebebasan (*degree of freedom*)

P : probabilitas

Dari hasil perhitungan diperoleh  $t_{hitung} (t_h)$  sebesar 0,363. Setelah dikonsultasikan dengan  $t_{tabel}$  pada taraf signifikansi 5% dan db 68 sebesar 1,990 ternyata  $t_{hitung}$  lebih kecil dari  $t_{tabel}$  (**0,363 < 1,990**) artinya tidak ada perbedaan yang signifikan pada *pretest* kelas eksperimen dan kelas kontrol.

### d. Data *Posttest* Kelas Eksperimen

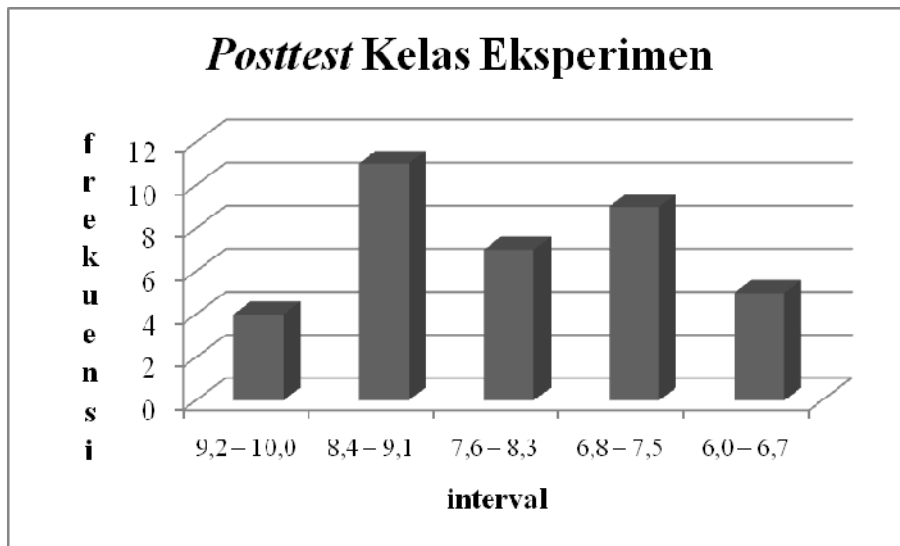
Setelah mendapat perlakuan (*treatment*) menggunakan media audio-visual dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa Prancis, siswa kelas eksperimen diberikan *posttest*. *Posttest* diikuti oleh 36 siswa. Dari

hasil *posttest*, diperoleh nilai rata-rata (Mean) = 8,03; Median = 8,0; Modus = 8,0; Simpangan Baku = 1,082. Sebaran frekuensi data skor keterampilan menulis kelas eksperimen pada saat *posttest* dapat dilihat pada tabel di bawah ini.

Tabel 13: **Distribusi Frekuensi Skor *Posttest* Kelas Eksperimen**

| No. | Kelas Interval | Frekuensi Absolut | Frekuensi Kumulatif | Frekuensi Relatif (%) |
|-----|----------------|-------------------|---------------------|-----------------------|
| 1.  | 9,2 – 10,0     | 4                 | 36                  | 11,11                 |
| 2.  | 8,4 – 9,1      | 11                | 32                  | 30,56                 |
| 3.  | 7,6 – 8,3      | 7                 | 21                  | 19,44                 |
| 4.  | 6,8 – 7,5      | 9                 | 14                  | 25                    |
| 5.  | 6,0 – 6,7      | 5                 | 5                   | 13,89                 |
|     | Jumlah         | 36                |                     | 100                   |

Tabel di atas menunjukkan bahwa nilai tertinggi yang diperoleh siswa adalah 10,0 sedangkan nilai terendah adalah 6,0. Nilai yang paling sering muncul adalah pada kelas interval 8,4 – 9,1 sedangkan nilai yang frekuensi kemunculannya jarang adalah pada kelas interval 9,2 – 10,0. Tabel di atas dapat digambarkan dalam bentuk diagram batang sebagai berikut.



Gambar 4: **Diagram Batang Skor *Posttest* Kelas Eksperimen**

**e. Data *Posttest* Kelas Kontrol**

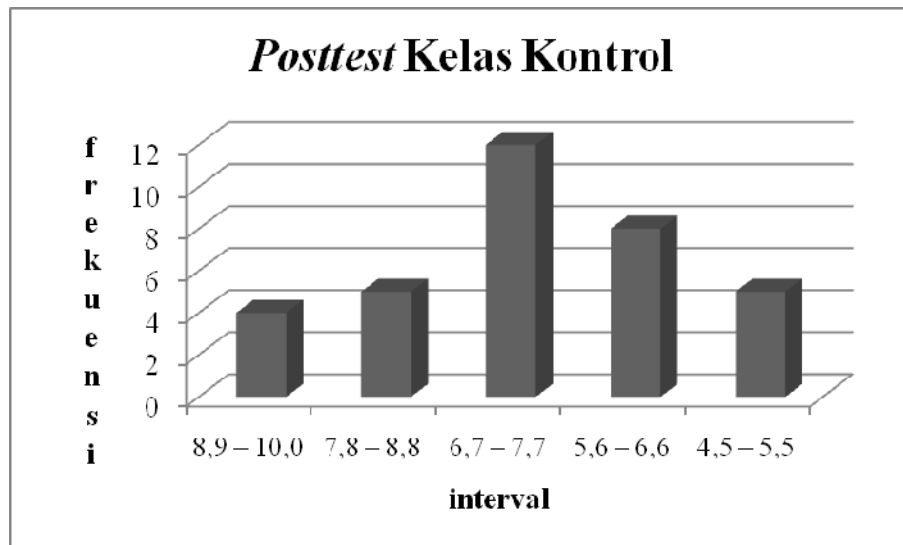
Kelas kontrol diberi soal *posttest* yang sama dengan kelas eksperimen. *Posttest* diikuti oleh 34 siswa. Dari hasil *posttest*, diperoleh nilai rata-rata (Mean) = 7,18; Median = 7,0; Modus = 7,5; Simpangan Baku = 1,364. Hasil perhitungan selengkapnya tercantum dalam halaman lampiran. Sedangkan sebaran frekuensi data skor keterampilan menulis kelas kontrol pada saat *posttest* dapat dilihat pada tabel di bawah ini.

Tabel 14: **Distribusi Frekuensi Skor *Posttest* Kelas Kontrol**

| No. | Kelas Interval | Frekuensi Absolut | Frekuensi Kumulatif | Frekuensi Relatif (%) |
|-----|----------------|-------------------|---------------------|-----------------------|
| 1.  | 8,9 – 10,0     | 4                 | 34                  | 11,76                 |
| 2.  | 7,8 – 8,8      | 5                 | 29                  | 14,71                 |
| 3.  | 6,7 – 7,7      | 12                | 25                  | 35,3                  |
| 4.  | 5,6 – 6,6      | 8                 | 13                  | 23,52                 |
| 5.  | 4,5 – 5,5      | 5                 | 5                   | 14,71                 |
|     | Jumlah         | 34                |                     | 100                   |



Tabel di atas menunjukkan bahwa nilai tertinggi yang diperoleh siswa adalah 10,0 sedangkan nilai terendah adalah 4,5. Nilai yang paling sering muncul adalah pada kelas interval 6,7 – 7,7 sedangkan nilai yang frekuensi kemunculannya jarang adalah pada kelas interval 8,9 – 10,0. Tabel di atas dapat digambarkan dalam bentuk diagram batang sebagai berikut.



Gambar 5: Diagram Batang Skor *Posttest* Kelas Kontrol

#### f. Data Uji-t *Pretest* Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol

Teknik analisis ini bertujuan untuk mengetahui perbedaan tingkat prestasi keterampilan menulis pada tahap akhir. Hasil perhitungan uji-t *posttest* kelas eksperimen dan kelas kontrol menggunakan bantuan program SPSS versi 17 dapat dilihat pada halaman lampiran. Sedangkan ringkasan hasil penghitungan uji-t *posttest* kelas eksperimen dan kelas kontrol tercantum dalam tabel di bawah ini.

Tabel 15: **Ringkasan Hasil Penghitungan Uji-t *Posttest* Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol**

| Kelas      | Rata-rata | $t_{hitung} (t_h)$ | $t_{tabel} (t_t)$ | db | P     |
|------------|-----------|--------------------|-------------------|----|-------|
| Eksperimen | 8,03      | 2,901              | 1,990             | 68 | 0,005 |
| Kontrol    | 7,18      |                    |                   |    |       |

Keterangan

db : derajat kebebasan (*degree of freedom*)

P : probabilitas

Dari hasil perhitungan diperoleh  $t_{hitung} (t_h)$  sebesar 2,901. Setelah dikonsultasikan dengan  $t_{tabel}$  pada taraf signifikansi 5% dan db 68 sebesar 1,990 ternyata  $t_{hitung}$  lebih besar dari  $t_{tabel}$  (**2,901 > 1,990**) artinya terdapat perbedaan yang signifikan pada *posttest* kelas eksperimen dan kelas kontrol.

### 3. Pengujian Hipotesis

#### a. Pengujian Hipotesis I

Hipotesis alternatif ( $H_a$ ) yang diajukan dalam penelitian ini berbunyi ada perbedaan yang signifikan keterampilan menulis bahasa Prancis antara kelompok siswa yang diajar menggunakan media audio visual dengan kelompok siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual.

Untuk kepentingan pengujian, hipotesis alternatif diubah menjadi hipotesis nol ( $H_0$ ) sehingga berbunyi: tidak ada perbedaan keterampilan menulis bahasa Prancis antara kelompok siswa yang diajar menggunakan media audio visual dengan kelompok siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual. Apabila harga  $t_{hitung} (t_h)$  lebih besar daripada  $t_{tabel} (t_t)$

dengan taraf kesalahan tertentu yang digunakan yaitu 5% dan db terkait (68) maka  $H_0$  ditolak dan  $H_a$  diterima.

Tabel 16: Uji-t Skor *Posttest* Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol

| Data            | $t_{hitung} (t_h)$ | $t_{tabel} (t_t)$ | db | P     | Keterangan                  |
|-----------------|--------------------|-------------------|----|-------|-----------------------------|
| <i>Posttest</i> | 2,901              | 1,990             | 68 | 0,005 | $t_h > t_t =$<br>signifikan |

Dari hasil penghitungan diperoleh  $t_{hitung} (t_h)$  sebesar 2,901. Setelah dikonsultasikan dengan  $t_{tabel}$  pada taraf signifikansi 5% dan db 68 sebesar 1,990 ternyata  $t_{hitung}$  lebih besar dari  $t_{tabel}$  (**2,901 > 1,990**) sehingga  $H_0$  yang berbunyi tidak ada perbedaan keterampilan menulis bahasa Prancis antara kelompok siswa yang diajar menggunakan media audio visual dengan kelompok siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual berhasil ditolak. Dengan demikian,  $H_a$  yang berbunyi ada perbedaan yang signifikan keterampilan menulis bahasa Prancis antara kelompok siswa yang diajar menggunakan media audio visual dengan kelompok siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual diterima.

#### b. Pengujian Hipotesis II

Pengujian Hipotesis II hipotesis alternatif ( $H_a$ ) yang diajukan dalam penelitian ini berbunyi penggunaan media audio visual dalam pengajaran keterampilan menulis bahasa Prancis lebih efektif daripada tanpa menggunakan media audio visual. Untuk kepentingan pengujian, hipotesis alternatif diubah menjadi hipotesis nol ( $H_0$ ) sehingga berbunyi: penggunaan media audio visual dalam pengajaran keterampilan menulis bahasa Prancis sama efektifnya daripada tanpa menggunakan media audio visual.

Tabel 17: **Hasil Peningkatan Skor Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol**

| Kelas                            | Mean | Peningkatan Skor |
|----------------------------------|------|------------------|
| <i>Pretest</i> Kelas Eksperimen  | 6,13 | 1,90             |
| <i>Posttest</i> Kelas Eksperimen | 8,03 |                  |
| <i>Pretest</i> Kelas Kontrol     | 6,24 | 0,94             |
| <i>Posttest</i> Kelas Kontrol    | 7,18 |                  |

Dari hasil penghitungan diperoleh peningkatan skor kelas eksperimen sebesar 1,9 dan peningkatan kelas kontrol sebesar 0,94. Hal tersebut berarti bahwa hasil peningkatan skor kelas eksperimen lebih besar dari peningkatan skor kelas kontrol. Dilihat dari perbedaan mean *protest* kelompok eksperimen dan kelompok kontrol, mean kelompok eksperimen lebih besar dari mean kelompok kontrol yaitu  $8,03 > 7,18$ . Maka dapat disimpulkan bahwa media audio visual efektif untuk pembelajaran keterampilan menulis bahasa Prancis. Jadi  $H_0$  yang berbunyi penggunaan media audio visual dalam pengajaran keterampilan menulis bahasa Prancis sama efektifnya daripada tanpa menggunakan media audio visual ditolak. Dengan demikian  $H_a$  yang berbunyi penggunaan media audio visual dalam pengajaran keterampilan menulis bahasa Prancis lebih efektif daripada tanpa menggunakan media audio visual diterima.

## B. Pembahasan

1. **Ada perbedaan prestasi menulis bahasa Prancis antara kelompok siswa yang diajar menggunakan media audio visual dan kelompok siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual.**

Berdasarkan hasil pengujian hipotesis menggunakan uji-t, dapat diketahui bahwa terdapat perbedaan yang signifikan skor akhir tes

keterampilan menulis bahasa Prancis antara kelompok siswa yang diajar menggunakan media audio visual (kelompok eksperimen) dan kelompok siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual (kelompok kontrol). Hal tersebut dapat dilihat dari hasil uji hipotesis yang menunjukkan nilai t-hitung lebih besar dari nilai t-tabel pada taraf signifikansi 5%. Dengan demikian dapat disimpulkan bahwa pemberian perlakuan, dalam hal ini penggunaan media audio visual dalam pembelajaran bahasa Prancis di kelas eksperimen, menyebabkan adanya perbedaan hasil akhir pada kedua kelompok tersebut.

**2. Pengajaran keterampilan menulis bahasa Prancis menggunakan media audio visual lebih efektif daripada tanpa menggunakan media audio visual.**

Berdasarkan hasil pengujian yang telah dilakukan sebelumnya, diketahui bahwa rerata nilai kelompok eksperimen pada tahap awal eksperimen lebih kecil daripada rerata nilai kelompok kontrol. Namun dalam perhitungan setelah diadakannya perlakuan, dalam hal ini penggunaan media audio visual dalam pembelajaran bahasa Prancis di kelas eksperimen, ternyata rerata nilai kelompok eksperimen meningkat lebih besar daripada rerata nilai kelompok kontrol. Meskipun kedua kelompok mengalami peningkatan rerata nilai, tetapi rerata nilai kelompok eksperimen lebih tinggi dibandingkan rerata nilai kelompok kontrol. Dengan demikian dapat disimpulkan bahwa pemberian perlakuan, dalam hal ini penggunaan media audio visual

dalam pembelajaran bahasa Prancis di kelas eksperimen, lebih efektif daripada tanpa menggunakan media audio visual.

### **C. Keterbatasan Penelitian**

1. Penelitian ini adalah penelitian eksperimen yang dilaksanakan di suatu lembaga sekolah yang memungkinkan siswa antar kelompok tersebut saling berinteraksi sehingga memungkinkan terjadinya bias penelitian.
2. Waktu penelitian yang terbatas yaitu selama kurang lebih satu setengah bulan sehingga memungkinkan pencapaian hasil yang kurang maksimal.

## **BAB V**

### **KESIMPULAN, IMPLIKASI, DAN SARAN**

#### **A. Kesimpulan**

Kesimpulan yang dapat diambil dari hasil penelitian dan pembahasan adalah sebagai berikut:

1. Ada perbedaan prestasi menulis bahasa Prancis antara kelompok siswa yang diajar menggunakan media audio visual dan kelompok siswa yang diajar tanpa menggunakan media audio visual.
2. Pengajaran keterampilan menulis bahasa Prancis menggunakan media audio visual lebih efektif daripada tanpa menggunakan media audio visual.

#### **B. Implikasi**

Dari hasil penelitian ini dapat dinyatakan bahwa keberhasilan proses belajar mengajar, khususnya pengajaran bahasa asing, ditentukan oleh beberapa faktor diantaranya adalah penggunaan media. Dengan penggunaan media yang tepat akan diperoleh penyampaian suatu materi yang mendapat perhatian siswa. Oleh karena itu, guru sebagai penyampai materi di dalam kelas dapat menggunakan media dalam proses belajar mengajar.

Dalam penelitian ini telah dibuktikan bahwa penggunaan media audio visual efektif digunakan dalam pengajaran keterampilan menulis bahasa Prancis. Selain itu, siswa juga memberikan respon yang lebih baik dalam mengikuti proses belajar mengajar dibandingkan pengajaran tanpa menggunakan media audio visual.

### **C. Saran-saran**

1. Untuk sekolah, hasil penelitian ini diharapkan dapat memotivasi sekolah untuk memfasilitasi media-media pembelajaran selain yang sudah ada di sekolah agar memudahkan proses belajar mengajar terutama pembelajaran bahasa Prancis.
2. Untuk guru, hasil penelitian ini diharapkan dapat memotivasi guru untuk memvariasikan media pembelajaran sehingga siswa lebih tertarik belajar bahasa Prancis. Penggunaan media audio visual terbukti lebih efektif untuk digunakan dalam meningkatkan prestasi keterampilan menulis siswa. Dengan demikian, guru dapat menggunakan media audio visual di dalam pembelajaran bahasa Prancis.
3. Untuk siswa, diharapkan dapat lebih termotivasi untuk meningkatkan kemampuan mereka dalam belajar bahasa Prancis.
4. Untuk peneliti lain, penelitian ini diharapkan dapat menjadi bahan pertimbangan untuk melakukan penelitian lanjutan.



## DAFTAR PUSTAKA

- Akhadiah, Sabarti. 1988. *Evaluasi Dalam Pengajaran Bahasa*. Jakarta: Depdikbud.
- Anonim. 2001. *Kamus Besar Bahasa Indonesia* (Edisi ketiga). Jakarta: Balai Pustaka.
- Arikunto, Suharsimi. 2009. *Manajemen Penelitian*. Jakarta: Rineka Cipta.
- . 2007. *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.
- . 2006. *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik* (Edisi Revisi VI). Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Arsyad, Azhar. 2002. *Media Pembelajaran*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Brown, H. Douglas. 2000. *Principles of Language Learning and Teaching*. New York: Longmann, Inc.
- Darmadi, Kaswan. 1996. *Meningkatkan Kemampuan Menulis*. Yogyakarta: Andi.
- Hamalik, Oemar. 1986. *Media Pendidikan*. Bandung: Citra Aditya Bakti.
- . 1989. *Media Pendidikan*. Bandung: Citra Aditya Bakti.
- Latuheru, John D. 1988. *Media pembelajaran dalam Proses Belajar Mengajar Masa Kini*. Jakarta: Depdikbud Dirjen Dikti.
- Martinus, Surawan. 2001. *Kamus Kata Serapan*. Yogyakarta: Gramedia Pustaka Utama.
- Muslich, Masnur. 2009. *KTSP: Dasar Pemahaman dan Pengembangan*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Nurdiyanto, Burhan. 2001. *Penilaian dalam Pengajaran Bahasa dan sastra* (Edisi Ketiga). Yogyakarta: BPFE.
- , Gunawan dan Marzuki. 2004. *Statistik Terapan Untuk Penelitian Ilmu-ilmu Sosial*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Rinanto, Andre. 1982. *Peranan Media Audiovisual dalam Pendidikan*. Yogyakarta: Kanisius.

- Sadiman, Arief S. dkk. 2009. *Media Pendidikan: Pengertian, Pengembangan, dan Pemanfaatannya*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Sanaky, Hujair. 2009. *Media Pembelajaran*. Yogyakarta: Safiria Insania Press
- Soeparno. 1988. *Media Pengajaran Bahasa*. Klaten: Intan Pariwara.
- Sudjana, Nana dan Ahmad Rivai. 2009. *Media Pengajaran*. Bandung: Sinar Baru Algesindo.
- Suharto, G. 1988. *Metode Penelitian dalam Pendidikan Bahasa: Suatu Pengantar*. Jakarta: Depdikbud.
- Suleiman, Amir Hamzah. 1985. *Media Audio-visual untuk Pengajaran, Penerangan, dan Penyuluhan*. Jakarta: Gramedia.
- Tagliante, Christine. 1994. *La Classe de Langue*. Paris: CLE International.
- Tarigan, H.G. 2008. *Menulis Sebagai Suatu Keterampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa.

LAMP IRAN

# **LAMPIRAN 1**

Hasil Nilai *Pretest* dan *Posttest*  
Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol

| No. | <i>Pretest</i> Kelas Eksperimen | <i>Pretest</i> Kelas Kontrol | <i>Posttest</i> Kelas Eksperimen | <i>Posttest</i> Kelas Kontrol |
|-----|---------------------------------|------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| 1.  | 6,5                             | 7,5                          | 9,0                              | 7,5                           |
| 2.  | 7,5                             | 7,0                          | 8,5                              | 6,5                           |
| 3.  | 7,0                             | 7,0                          | 8,0                              | 6,0                           |
| 4.  | 8,0                             | 5,0                          | 8,0                              | 6,0                           |
| 5.  | 6,0                             | 7,5                          | 6,0                              | 7,5                           |
| 6.  | 6,0                             | 6,0                          | 6,5                              | 5,0                           |
| 7.  | 7,5                             | 9,0                          | 7                                | 9,5                           |
| 8.  | 7,0                             | 7,0                          | 7,5                              | 6,0                           |
| 9.  | 5,5                             | 9,0                          | 8,5                              | 10,0                          |
| 10. | 4,0                             | 7,0                          | 9,0                              | 8,5                           |
| 11. | 6,0                             | 9,0                          | 10,0                             | 5,5                           |
| 12. | 7,0                             | 8,5                          | 6,5                              | 6,0                           |
| 13. | 4,5                             | 8,0                          | 7,0                              | 7,5                           |
| 14. | 8,5                             | 7,5                          | 9,0                              | 8,0                           |
| 15. | 8,0                             | 7,5                          | 10,0                             | 9,0                           |
| 16. | 5,5                             | 7,0                          | 7                                | 7,0                           |
| 17. | 7,5                             | 7,0                          | 8,0                              | 10                            |
| 18. | 4,0                             | 9,0                          | 7,5                              | 7,5                           |
| 19. | 6,5                             | 6,5                          | 8,0                              | 8,0                           |
| 20. | 7,0                             | 6,5                          | 6,0                              | 7,5                           |
| 21. | 6,5                             | 9,0                          | 7,5                              | 4,5                           |
| 22. | 5,5                             | 7,0                          | 8,5                              | 5,5                           |
| 23. | 5,0                             | 4,5                          | 8,5                              | 5,5                           |
| 24. | 5,0                             | 7,5                          | 8,0                              | 8,5                           |
| 25. | 6,0                             | 5,5                          | 8,0                              | 9,0                           |
| 26. | 6,0                             | 5,5                          | 8,0                              | 7,5                           |
| 27. | 6,5                             | 6,5                          | 9,0                              | 7,0                           |
| 28. | 5,0                             | 7,5                          | 8,5                              | 6,5                           |
| 29. | 5,5                             | 6,5                          | 7,5                              | 7,5                           |
| 30. | 6,0                             | 7,0                          | 9,5                              | 6,5                           |
| 31. | 8,0                             | 5,0                          | 8,5                              | 7,0                           |
| 32. | 5,5                             | 5,5                          | 9,0                              | 6,5                           |
| 33. | 4,5                             | 7,0                          | 9,5                              | 7,0                           |
| 34. | 5,5                             | 4,5                          | 7,0                              | 7,0                           |
| 35. | 4,0                             |                              | 6,5                              |                               |
| 36. | 6,5                             |                              | 7,5                              |                               |

| No. | Rater 1 | Rater 2 | Mean Uji Coba Instrumen Kelas XC |
|-----|---------|---------|----------------------------------|
| 1.  | 7,0     | 7,0     | 7,0                              |
| 2.  | 6,0     | 5,0     | 5,5                              |
| 3.  | 8,0     | 8,0     | 8,0                              |
| 4.  | 8,0     | 8,0     | 8,0                              |
| 5.  | 7,5     | 7,5     | 7,5                              |
| 6.  | 3,0     | 4,0     | 3,5                              |
| 7.  | 8,5     | 8,5     | 8,5                              |
| 8.  | 9,0     | 8,0     | 8,0                              |
| 9.  | 8,0     | 8,0     | 8,0                              |
| 10. | 8,0     | 7,0     | 7,5                              |
| 11. | 7,0     | 8,0     | 7,5                              |
| 12. | 5,0     | 5,0     | 5,0                              |
| 13. | 5,0     | 5,0     | 5,0                              |
| 14. | 7,0     | 7,0     | 7,0                              |
| 15. | 5,5     | 5,5     | 5,5                              |
| 16. | 6,0     | 7,0     | 6,5                              |
| 17. | 4,0     | 4,0     | 4,0                              |
| 18. | 8,0     | 8,0     | 8,0                              |
| 19. | 5,0     | 5,0     | 5,0                              |
| 20. | 7,5     | 7,5     | 7,5                              |
| 21. | 8,5     | 8,5     | 8,5                              |
| 22. | 5,5     | 5,5     | 5,5                              |
| 23. | 6,5     | 6,5     | 6,5                              |
| 24. | 6,0     | 7,0     | 6,5                              |
| 25. | 8,0     | 9,0     | 8,5                              |
| 26. | 5,0     | 5,0     | 5,0                              |
| 27. | 5,0     | 5,0     | 5,0                              |
| 28. | 6,0     | 6,0     | 6,0                              |
| 29. | 5,5     | 5,5     | 5,5                              |
| 30. | 6,0     | 7,0     | 6,5                              |
| 31. | 8,0     | 8,0     | 8,0                              |
| 32. | 6,0     | 6,0     | 6,0                              |
| 33. | 5,0     | 5,0     | 5,0                              |
| 34. | 5,0     | 6,0     | 5,5                              |
| 35. | 8,0     | 9,0     | 8,5                              |
| 36. | 5,0     | 6,0     | 5,5                              |
| 37. | 5,0     | 4,0     | 4,5                              |

## **LAMPIRAN 2**

Hasil Olah Data Skor *Pretest Posttest*, Uji  
Normalitas, Uji Homogenitas, dan Uji-t

### Hasil Penghitungan Uji Normalitas Sebaran

#### One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test

|                                  | skor pretest<br>kelas<br>eksperimen | skor pretest<br>kelas kontrol | skor posttest<br>kelas<br>eksperimen | skor posttest<br>kelas kontrol |
|----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| N                                | 36                                  | 34                            | 36                                   | 34                             |
| Normal Parameters <sup>a,b</sup> |                                     |                               |                                      |                                |
| Mean                             | 6.1250                              | 6.2353                        | 8.0278                               | 7.1765                         |
| Std. Deviation                   | 1.20342                             | 1.33845                       | 1.08196                              | 1.36450                        |
| Most Extreme Differences         |                                     |                               |                                      |                                |
| Absolute                         | .097                                | .216                          | .101                                 | .142                           |
| Positive                         | .097                                | .114                          | .094                                 | .142                           |
| Negative                         | -.080                               | -.216                         | -.101                                | -.066                          |
| Kolmogorov-Smirnov Z             | .582                                | 1.260                         | .605                                 | .826                           |
| Asymp. Sig. (2-tailed)           | .888                                | .084                          | .857                                 | .503                           |

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

### Hasil Penghitungan Uji Reliabilitas Instrumen

#### Reliability Statistics

| Cronbach's Alpha | N of Items |
|------------------|------------|
| .959             | 2          |

#### Statistics

|                | skor pretest<br>kelas<br>eksperimen | skor pretest<br>kelas kontrol | skor posttest<br>kelas<br>eksperimen | skor posttest<br>kelas kontrol |
|----------------|-------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| N Valid        | 36                                  | 34                            | 36                                   | 34                             |
| Missing        | 0                                   | 0                             | 0                                    | 0                              |
| Mean           | 6.1250                              | 6.2353                        | 8.0278                               | 7.1765                         |
| Median         | 6.0000                              | 6.7500                        | 8.0000                               | 7.0000                         |
| Mode           | 5.50 <sup>a</sup>                   | 7.00                          | 8.00                                 | 7.50                           |
| Std. Deviation | 1.20342                             | 1.33845                       | 1.08196                              | 1.36450                        |
| Variance       | 1.448                               | 1.791                         | 1.171                                | 1.862                          |
| Range          | 4.50                                | 4.50                          | 4.00                                 | 5.50                           |
| Minimum        | 4.00                                | 4.00                          | 6.00                                 | 4.50                           |
| Maximum        | 8.50                                | 8.50                          | 10.00                                | 10.00                          |
| Sum            | 220.50                              | 212.00                        | 289.00                               | 244.00                         |

a. Multiple modes exist. The smallest value is shown



### Hasil Penghitungan Uji-t *Pretest* Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol

#### Independent Samples Test

|                             | Levene's Test for Equality of Variances |      | t-test for Equality of Means |        |                 |                 |                       |   |        |
|-----------------------------|---|------|------------------------------|--------|-----------------|-----------------|-----------------------|---|--------|
|                             |   |      |                              |        |                 |                 |                       | 95% Confidence Interval of the Difference |        |
|                             | F                                       | Sig. | t                            | df     | Sig. (2-tailed) | Mean Difference | Std. Error Difference | Lower                                     | Upper  |
| Equal variances assumed     | 1.228                                   | .272 | -.363                        | 68     | .718            | -.11029         | -.30389               | -.71670                                   | .49611 |
| Equal variances not assumed |   |      | -.362                        | 66.228 | .719            | -.11029         | -.30482               | -.71886                                   | .49827 |

### Hasil Penghitungan Uji-t *Posttest* Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol

#### Independent Samples Test

|                             | Levene's Test for Equality of Variances |      | t-test for Equality of Means |        |                 |                 |                       |   |         |
|-----------------------------|---|------|------------------------------|--------|-----------------|-----------------|-----------------------|---|---------|
|                             |   |      |                              |        |                 |                 |                       | 95% Confidence Interval of the Difference |         |
|                             | F                                       | Sig. | t                            | df     | Sig. (2-tailed) | Mean Difference | Std. Error Difference | Lower                                     | Upper   |
| Equal variances assumed     | 1.346                                   | .250 | 2.901                        | 68     | .005            | .85131          | .29348                | .26567                                    | 1.43694 |
| Equal variances not assumed |   |      | 2.882                        | 62.912 | .005            | .85131          | .29543                | .26092                                    | 1.44169 |

# **LAMPIRAN 3**

**RPP Kelas Eksperimen dan Kelas Kontrol**

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Prodi/Fakultas</b>          | : Pendidikan Bahasa Perancis/FBS UNY  |
| <b>Nama Sekolah</b>            | : MAN I Yogyakarta  |
| <b>Mata Pelajaran</b>          | : Bahasa Perancis ( <i>Expression Écrite</i> )  |
| <b>Pokok Bahasan</b>           | : <i>Les Objets dans La Classe</i>  |
| <b>Kelas/Semester</b>          | : XE (Kelas Eksperimen)/2   |
| <b>Pertemuan ke-</b>           | : 1   |
| <b>Alokasi waktu</b>           | : 1 x 40 menit  |
| <b>Standar Kompetensi</b>      | :<br><b>Menulis</b><br>Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang kehidupan sekolah.  |
| <b>Kompetensi Dasar</b>        | :<br>Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat.   |
| <b>Indikator</b>               | :<br>1. Siswa dapat menuliskan kata/frasa menjadi kalimat dengan struktur yang tepat tentang <i>les objets dans la classe</i> .<br>2. Siswa dapat menuliskan frasa/kalimat yang tersedia menjadi wacana tentang <i>les objets dans la classe</i> .    |
| <b>I. Tujuan pembelajaran</b>  | Siswa dapat menulis satu paragraf sederhana tentang <i>les objets dans la classe</i> .  |
| <b>II. Materi Pembelajaran</b> | Tema: <i>Les Objets dans La Classe</i><br>A. Savoir-faire:<br>- Demander et dire <i>les objets qu'on trouve dans la classe</i> .<br>B. Grammaire<br>- Verbes: être, avoir.<br>- Prépositions: près, à, à côté de, dans, sur, sous.<br>C. Vocabulaire: |

- Objets dans la classe: chaise, table, livre, calendrier, etc.

### III. Metode Pembelajaran

Metode pembelajaran yang digunakan adalah metode komunikatif.

### IV. Langkah-langkah Pembelajaran

|    | Kegiatan Guru   | Kegiatan Siswa  | Alokasi  |
|----|---|---|----------|
| A. | Kegiatan Awal   | Kegiatan Awal   | waktu    |
| 1. | <p>Guru menyapa para siswa dengan:</p> <p><i>“Bonjour à tous!”</i></p> <p><i>“Comment ça va?”</i></p> <p><i>“Très bien, merci.”</i></p> <p>Guru menanyakan siapa yang tidak masuk hari ini.</p> <p>Guru juga mengecek kesiapan siswa apakah sudah siap untuk belajar bahasa Prancis dan memberi motivasi agar semangat belajar bahasa Prancis.</p> <p><i>“Kalian sudah siap untuk belajar bahasa Prancis hari ini? Yang semangat ya!”</i></p> | <p>Siswa menjawab:</p> <p><i>“Bonjour!”</i></p> <p><i>“Ça va bien, et vous?”</i></p> <p>Siswa menjawab.</p> <p>Siswa menjawab:</p> <p><i>“Siap Bu...”</i></p> | 3 menit  |
| 2. | Guru memperkenalkan kepada siswa seputar materi yang akan dibahas yaitu: <b>Objets dans La Classe</b>   |   |          |
| 3. | Guru memperkenalkan alat bantu/media yang akan dipakai yaitu <i>LCD projector</i> dan komputer.   | Siswa memperhatikan dengan seksama.   |          |
| B. | Kegiatan Inti   | Kegiatan Inti   |          |
| 1. | <p>Guru menampilkan gambar di layar dan menyuruh siswa memperhatikan, menirukan bersama-sama dan menulis di buku tulis masing-masing.</p> <p>1.Un abécédaire                      27. Un crayon</p> <p>2.Un pupitre                            28. Des crayon des couleurs</p>  | Siswa memperhatikan, menirukan dan menulis di buku.   | 32 menit |

|    |  |   |  |
|----|--|---|--|
|    | <p>3.Des rollers                      29. Un cutter</p> <p>4.Un planche à roulettes    30. Une école</p> <p>5.Un sablier                      31. Des élèves</p> <p>6.Un sac à dos                    32. Une éprouvette</p> <p>7.Un stylo-bille                  33. Un globe</p> <p>8.Un stylo plume                34. Une gomme</p> <p>9.Une tente                        35. Une guitar</p> <p>10.Un taille crayon            36. Une lampe de bureau</p> <p>11.Un télescope                37. Un livre de mathématiques</p> <p>12.Un vélo                        38. Un livre de sciences-physiques</p> <p>13.Une veste                      39. Une loupe</p> <p>14.Un avion en papier        40. Une mappe-monde</p> <p>15.Un ballon de foot          41. Un microscope</p> <p>16.Une boîte à compas        42. Des moufles</p> <p>17.Une boussole                43. Un ordinateur</p> <p>18.Un cahier                       44. Une paire de chaussures</p> <p>19.Une calculatrice            45. Des jumelles</p> <p>20.Une cassette vidéo        46. Des lunettes</p> <p>21.Un cerf-volant              47. Une paire de skis</p> <p>22.Des chaussures de sport 48. Des patins à la glace</p> <p>23.Un chronomètre            49. Une palette</p> <p>24.Un classeur                  50. Une plume</p> <p>25.Un compas</p> <p>26.Une corde à sauter</p> |   |  |
| 2. | <p>Guru memberikan contoh paragraf sederhana tentang <i>les objets dans la classe</i> menggunakan kosakata yang telah dipelajari tadi.</p> <p><i>Dans ma classe, il y a 36 élèves. J'ai deux crayon. Et mon ami a un compas.</i></p> <p>Setelah itu, siswa berlatih membuat kalimat sendiri di buku tulis masing-masing.</p> <p>Kemudian guru menyuruh beberapa siswa untuk menuliskan hasilnya di papan tulis.</p> <p>Guru bersama-sama siswa mengoreksi hasil pekerjaan siswa yang maju.</p>   | <p>Siswa memperhatikan.</p> <p>Siswa menulis.</p> |  |

| C. | Kegiatan Penutup  | Kegiatan Penutup                          |         |
|----|---|---|---------|
| 1. | Merangkum dan membahas secara singkat materi yang telah dipelajari tadi.  | Siswa memperhatikan.                      | 5 menit |
| 2. | Guru bertanya apakah siswa sudah paham dengan materi tadi.<br><i>“Vous comprenez?”</i>  | Siswa menjawab:<br><i>“Oui madame...”</i> |         |
| 3. | Guru memberikan pesan kepada siswa untuk mempelajari apa yang telah dipelajari hari ini dan menutup pelajaran dengan memberi salam perpisahan:<br><i>Cukup sekian pelajaran kita hari ini. Ça suffit pour aujourd’hui. Merci beaucoup et au revoir...</i> | <i>Au revoir...</i>                       |         |

#### V. Alat/Bahan/Sumber Bahan

Kegiatan menulis ini menggunakan komputer dan *LCD projector* untuk menampilkan gambar di layar. Materi pembelajaran diunduh dari internet tentang *les objets dans la classe*.

#### VI. Penilaian

Penilaian dilakukan di kelas dengan menyuruh siswa menulis tentang *les objets dans la classe* di papan tulis.



**un abécédaire**



**un pupitre**



**des rollers**



**une planche à  
roulettes**



**un sablier**



**un globe**



**un sac à dos**



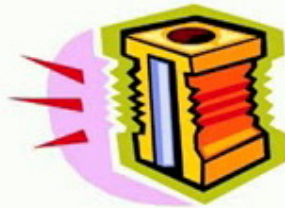
**un stylo-bille**



**un stylo plume**



**une tente**



**un taille-crayon**



**un télescope**



**un vélo**



**un avion en papier**

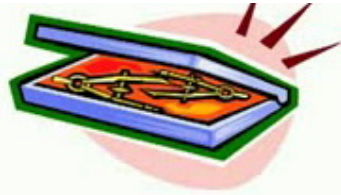


**un ballon de foot**



**un compas**





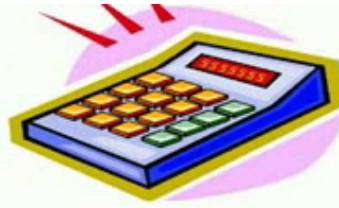
**une boîte à compas**



**une boussole**



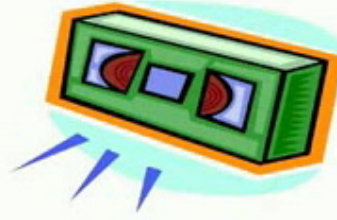
**un cahier**



**une calculatrice**



**une gomme**



**une cassette vidéo**



**un cerf-volant**



**des chaussures de sport**



**un chronomètre**



**un classeur**



**une corde à sauter**



**un crayon**



**des crayons de  
couleurs**



**une éprouvette**



**un cutter**



**une école**



**des élèves**



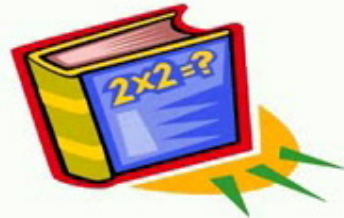
**une guitare**



**une loupe**



**une lampe de bureau**



**un livre de  
mathématiques**



**un microscope**



**un livre de sciences-physiques**



**une palette**



**une paire de skis**



**une mappe-monde**



**une veste**



**des moufles**





**un ordinateur**



**une paire de  
chaussures**



**des jumelles**



**des lunettes**



**des patins à glace**



**une plume**

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Prodi/Fakultas</b>     | : Pendidikan Bahasa Perancis/FBS UNY   |
| <b>Nama Sekolah</b>       | : MAN I Yogyakarta   |
| <b>Mata Pelajaran</b>     | : Bahasa Perancis ( <i>Expression Écrite</i> )   |
| <b>Pokok Bahasan</b>      | : <i>Les Objets dans La Classe</i>   |
| <b>Kelas/Semester</b>     | : XE (Kelas Eksperimen)/2  |
| <b>Pertemuan ke-</b>      | : 2  |
| <b>Alokasi waktu</b>      | : 1 x 40 menit   |
| <b>Standar Kompetensi</b> | :<br><b>Menulis</b><br>Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang kehidupan sekolah.   |
| <b>Kompetensi Dasar</b>   | :<br>Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat.  |
| <b>Indikator</b>          | :<br>1. Siswa dapat menuliskan kata/frasa menjadi kalimat dengan struktur yang tepat tentang <i>les objets dans la classe</i> .<br>2. Siswa dapat menuliskan frasa/kalimat yang tersedia menjadi wacana tentang <i>les objets dans la classe</i> . |

### A. Tujuan pembelajaran

Siswa dapat menulis satu paragraf sederhana tentang *les objets dans la classe*.

### B. Materi Pembelajaran

Tema: *Les Objets dans La Classe*

#### Savoir-faire:

- Demander et dire *les objets qu'on trouve dans la classe*.

#### Grammaire

- Verbes: être, avoir.
- Prépositions: près, à, à côté de, dans, sur, sous.

### Vocabulaire:

- Objets dans la classe: chaise, table, livre, calendrier, etc.

### C. Metode Pembelajaran

Metode pembelajaran yang digunakan adalah metode komunikatif.

### D. Langkah-langkah Pembelajaran

|    | Kegiatan Guru  | Kegiatan Siswa   | Alokasi waktu |
|----|--|--|---------------|
| A. | Kegiatan Awal  | Kegiatan Awal  |               |
| 1. | Guru menyapa para siswa dengan:<br>“ <i>Bonjour à tous!</i> ”<br>“ <i>Comment ça va?</i> ”<br>“ <i>Très bien, merci.</i> ”<br>Guru menanyakan siapa yang tidak masuk hari ini.<br>Guru juga mengecek kesiapan siswa apakah sudah siap untuk belajar bahasa Prancis dan memberi motivasi agar semangat belajar bahasa Prancis.<br>“ <i>Kalian sudah siap untuk belajar bahasa Prancis hari ini? Yang semangat ya!</i> ”         | Siswa menjawab:<br>“ <i>Bonjour!</i> ”<br>“ <i>Ça va bien, et vous?</i> ”<br><br>Siswa menjawab.<br><br>Siswa menjawab:<br><br>“ <i>Siap Bu...</i> ” | 3 menit       |
| 2. | Apersepsi: menggiring siswa pada materi yang akan dipelajari dengan sedikit mengulang dan mengaitkan materi minggu lalu.   | Siswa mendengarkan.  |               |
| B. | Kegiatan Inti  | Kegiatan Inti  |               |
| 1. | Guru memperkenalkan kepada siswa seputar materi yang akan dibahas yaitu: <b>les prépositions</b> .   | Siswa memperhatikan.   | 32 menit      |
| 2. | Guru memperkenalkan preposisi dan penggunaannya dalam kalimat.<br><b>Préposition:</b> <i>près, à, à côté de, dans</i><br>Guru memutar video yang berhubungan dengan <i>les préposition</i> .<br>Kemudian guru menyuruh siswa berlatih membuat paragraf sederhana seperti contoh. Setelah itu, guru meminta beberapa siswa untuk menulis di papan tulis.<br>Guru bersama-sama siswa mengoreksi hasil pekerjaan siswa yang maju. | Siswa memperhatikan.<br><br><br><br><br><br><br><br>Siswa menulis.   |               |

| C. | Kegiatan Penutup  | Kegiatan Penutup                            |         |
|----|---|---|---------|
| 1. | Merangkum dan membahas secara singkat materi yang telah dipelajari tadi.  | Siswa memperhatikan dengan seksama.         | 5 menit |
| 2. | Guru bertanya apakah siswa sudah paham dengan materi tadi.<br>“ <i>Vous comprenez?</i> ”  | Siswa menjawab:<br>“ <i>Oui madame...</i> ” |         |
| 3. | Guru memberikan pesan kepada siswa untuk mempelajari apa yang telah dipelajari hari ini dan menutup pelajaran dengan memberi salam perpisahan:<br><i>Cukup sekian pelajaran kita hari ini. Ça suffit pour aujourd’hui. Merci beaucoup et au revoir...</i> | <i>Au revoir...</i>                         |         |

#### E. Alat/Bahan/Sumber Bahan

Kegiatan menulis ini menggunakan komputer dan *LCD projector* untuk menampilkan gambar di layar. Materi pembelajaran diunduh dari internet tentang *les prépositions*.

#### F. Penilaian

Penilaian dilakukan di kelas dengan menyuruh siswa menulis tentang *les prépositions* di papan tulis.



**OÙ EST BOB?**



**BOB EST SUR LE  
LIT, DANS LA CHAMBRE**

**OÙ SONT BOB  
ET PATRICK?**



**BOB ET SON AMI  
PATRICK SONT ASSIS  
DANS UNE CHAISE**

**OÙ SONT BOB,  
PATRICK ET LA  
VACHE?**



**LA VACHE EST À GAUCHE DE  
BOB .  
PATRICK EST À DROITE DE  
BOB .  
BOB EST AU MILIEU DE SES  
DEUX AMIS.**

**OÙ EST  
PATRICK?**



**PATRICK EST CACHÉ  
SOUS LA CHAISE**

**OÙ SONT BOB  
ET PATRICK?**



**PATRICK EST  
DEVANT BOB, ET  
BOB EST DERRIÈRE  
PATRICK**

**OÙ EST BOB?**



**BOB EST À  
CÔTÉ DU LIT**

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Prodi/Fakultas</b>     | : Pendidikan Bahasa Perancis/FBS UNY   |
| <b>Nama Sekolah</b>       | : MAN I Yogyakarta   |
| <b>Mata Pelajaran</b>     | : Bahasa Perancis ( <i>Expression Écrite</i> )   |
| <b>Pokok Bahasan</b>      | : <i>Les Objets dans La Classe</i>   |
| <b>Kelas/Semester</b>     | : XE (Kelas Eksperimen)/2  |
| <b>Pertemuan ke-</b>      | : 3  |
| <b>Alokasi waktu</b>      | : 1 x 40 menit   |
| <b>Standar Kompetensi</b> | :<br><b>Menulis</b><br>Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang kehidupan sekolah.   |
| <b>Kompetensi Dasar</b>   | :<br>Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat.  |
| <b>Indikator</b>          | :<br>1. Siswa dapat menuliskan kata/frasa menjadi kalimat dengan struktur yang tepat tentang <i>les objets dans la classe</i> .<br>2. Siswa dapat menuliskan frasa/kalimat yang tersedia menjadi wacana tentang <i>les objets dans la classe</i> . |

### A. Tujuan pembelajaran

Siswa dapat menulis satu paragraf sederhana tentang *les objets dans la classe*.

### B. Materi Pembelajaran

Tema: *Les Objets dans La Classe*

Savoir-faire:

- Demander et dire *les objets qu'on trouve dans la classe*.

Grammaire

- Verbes: être, avoir.
- Prépositions: près, à, à côté de, dans, sur, sous.

Vocabulaire:

- Objets dans la classe: chaise, table, livre, calendrier, etc.

### C. Metode Pembelajaran

Metode pembelajaran yang digunakan adalah metode komunikatif.

### D. Langkah-langkah Pembelajaran

|    | Kegiatan Guru   | Kegiatan Siswa  | Alokasi waktu |
|----|---|---|---------------|
| A. | Kegiatan Awal   | Kegiatan Awal   |               |
| 1. | <p>Guru menyapa para siswa dengan:</p> <p><i>“Bonjour à tous!”</i></p> <p><i>“Comment ça va?”</i></p> <p><i>“Très bien, merci.”</i></p> <p>Guru menanyakan siapa yang tidak masuk hari ini.</p> <p>Guru juga mengecek kesiapan siswa apakah sudah siap untuk belajar bahasa Prancis dan memberi motivasi agar semangat belajar bahasa Prancis.</p> <p><i>“Kalian sudah siap untuk belajar bahasa Prancis hari ini? Semangat!”</i></p> | <p>Siswa menjawab:</p> <p><i>“Bonjour!”</i></p> <p><i>“Ça va bien, et vous?”</i></p> <p>Siswa menjawab.</p> <p>Siswa menjawab:</p> <p><i>“Siap Bu...”</i></p> | 3 menit       |
| 2. | Apersepsi: menggiring siswa pada materi yang akan dipelajari dengan sedikit mengulang dan mengaitkan materi minggu lalu.  | Siswa mendengarkan.   |               |
| B. | Kegiatan Inti   | Kegiatan Inti   |               |
| 1. | <p>Guru memperkenalkan kepada siswa seputar materi yang akan dibahas yaitu: membuat kalimat tentang <i>les objets dans la classe</i> dan <i>préposition</i>.</p> <p>Guru memberi contoh kalimatnya:</p> <p><i>Dans ma classe, il y a deux tableaux.</i></p>   | Siswa memperhatikan.  | 32 menit      |

|           |  |   |         |
|-----------|--|---|---------|
|           | <i>Il y a une lettre sous enveloppe dans la table. Le livre de Joni est sur la chaise. Le sac à dos de Via est sous la fenêtre.</i>  |   |         |
| 2.        | <p>Guru menyuruh siswa membuat kalimat seperti contoh dan menuliskannya di buku tulis.</p> <p>Guru membagikan kamus kepada siswa untuk memudahkan siswa membuat kalimat.</p> <p>Kemudian guru menyuruh beberapa siswa untuk menuliskan hasilnya di papan tulis.</p> <p>Guru bersama-sama siswa mengoreksi hasil pekerjaan siswa yang maju.</p> | <p>Siswa melakukan perintah guru.</p> <p>Siswa menulis.</p> |         |
| <b>C.</b> | <b>Kegiatan Penutup</b>  | <b>Kegiatan Penutup</b>                                     |         |
| 1.        | Merangkum dan membahas secara singkat materi yang telah dipelajari.  | Siswa memperhatikan dengan seksama.                         | 5 menit |
| 2.        | <p>Guru bertanya apakah siswa sudah paham dengan materi tadi.</p> <p><i>“Vous comprenez?”</i></p>  | <p>Siswa menjawab:</p> <p><i>“Oui madame...”</i></p>        |         |
| 2.        | <p>Guru memberikan pesan kepada siswa untuk mempelajari apa yang telah dipelajari hari ini dan menutup pelajaran dengan memberi salam perpisahan:</p> <p><i>Cukup sekian pelajaran kita hari ini.</i></p> <p><i>Ça suffit pour aujourd’hui. Merci</i></p>  |   |         |

|  |                                 |                     |  |
|--|---------------------------------|---------------------|--|
|  | <i>beaucoup et au revoir...</i> | <i>Au revoir...</i> |  |
|--|---------------------------------|---------------------|--|

#### **E. Alat/Bahan/Sumber Bahan**

Kegiatan menulis ini menggunakan kamus untuk membuat kalimat tentang *les objets dans la classe* dan kalimat yang mengandung *préposition*.

#### **F. Penilaian**

Penilaian dilakukan di kelas dengan menyuruh siswa menulis di papan tulis tentang *les objets dans la classe* dan kalimat yang mengandung *préposition*.

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Prodi/Fakultas</b>     | : Pendidikan Bahasa Perancis/FBS UNY   |
| <b>Nama Sekolah</b>       | : MAN I Yogyakarta   |
| <b>Mata Pelajaran</b>     | : Bahasa Perancis ( <i>Expression Écrite</i> )   |
| <b>Pokok Bahasan</b>      | : <i>Les Objets dans La Classe</i>   |
| <b>Kelas/Semester</b>     | : XE (Kelas Eksperimen)/2  |
| <b>Pertemuan ke-</b>      | : 4  |
| <b>Alokasi waktu</b>      | : 1 x 40 menit   |
| <b>Standar Kompetensi</b> | :<br><b>Menulis</b><br>Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang kehidupan sekolah.   |
| <b>Kompetensi Dasar</b>   | :<br>Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat.  |
| <b>Indikator</b>          | :<br>1. Siswa dapat menuliskan kata/frasa menjadi kalimat dengan struktur yang tepat tentang <i>les objets dans la classe</i> .<br>2. Siswa dapat menuliskan frasa/kalimat yang tersedia menjadi wacana tentang <i>les objets dans la classe</i> . |

### A. Tujuan pembelajaran

Siswa dapat menulis satu paragraf sederhana tentang *les objets dans la classe*.

### B. Materi Pembelajaran

Tema: *Les Objets dans La Classe*

Savoir-faire:

- Demander et dire *les objets qu'on trouve dans la classe*.

Grammaire

- Verbes: être, avoir.
- Prépositions: près, à, à côté de, dans, sur, sous.

Vocabulaire:

- Objets dans la classe: chaise, table, livre, calendrier, etc.

### C. Metode Pembelajaran

Metode pembelajaran yang digunakan adalah metode komunikatif.

### D. Langkah-langkah Pembelajaran

|    | Kegiatan Guru   | Kegiatan Siswa   | Alokasi waktu |
|----|---|--|---------------|
| A. | Kegiatan Awal   | Kegiatan Awal  |               |
| 1. | Guru menyapa para siswa dengan:<br><i>"Bonjour à tous!"</i><br><i>"Comment ça va?"</i><br><i>"Très bien, merci."</i><br>Guru menanyakan siapa yang tidak masuk hari ini.<br>Guru juga mengecek kesiapan siswa apakah sudah siap untuk belajar bahasa Prancis dan memberi motivasi agar semangat belajar bahasa Prancis.<br><i>"Kalian sudah siap untuk belajar bahasa Prancis hari ini? Semangat ya!"</i> | Siswa menjawab:<br><i>"Bonjour!"</i><br><i>"Ça va bien, et vous?"</i><br>Siswa menjawab.<br><br>Siswa menjawab:<br><br><i>"Siap Bu..."</i> | 3 menit       |
| 2. | Apersepsi: menggiring siswa pada materi yang akan dipelajari dengan sedikit mengulang dan mengaitkan materi minggu lalu.  |  |               |
| B. | Kegiatan Inti   | Kegiatan Inti  |               |
| 1. | Guru menyuruh siswa meneruskan membuat kalimat tentang benda-benda yang ada di dalam kelas dan yang mengandung <i>préposition</i> dan menuliskannya di buku tulis.  | Siswa menulis.   | 32 menit      |
| 2. | Guru mengelilingi kelas untuk melihat sekaligus mengoreksi pekerjaan siswa dalam membuat kalimat tentang benda-benda yang ada di dalam kelas dan yang mengandung <i>préposition</i> .   |  |               |
| C. | Kegiatan Penutup  | Kegiatan Penutup   |               |
| 1. | Merangkum dan membahas secara singkat materi yang telah dipelajari tadi.  | Siswa memperhatikan.   | 5 menit       |
| 2. | Guru bertanya apakah siswa sudah  | Siswa menjawab:  |               |



|    |   |                        |  |
|----|---|------------------------|--|
|    | paham. <i>“Vous comprenez?”</i>   | <i>“Oui madame...”</i> |  |
| 3. | Guru memberikan pesan kepada siswa untuk mempelajari apa yang telah dipelajari hari ini dan menutup pelajaran dengan memberi salam perpisahan:<br><i>Cukup sekian pelajaran kita hari ini. Ça suffit pour aujourd’hui. Merci beaucoup et au revoir...</i> | <i>Au revoir...</i>    |  |

#### D. Media Pembelajaran

Kegiatan menulis ini menggunakan kamus dan benda-benda di kelas untuk membuat kalimat tentang benda-benda yang ada di dalam kelas dan kalimat yang mengandung *préposition*.

#### E. Penilaian

Penilaian dilakukan di kelas dengan menyuruh siswa menulis di papan tulis tentang benda-benda yang ada di dalam kelas dan kalimat yang mengandung *préposition*.

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Prodi/Fakultas</b>     | : Pendidikan Bahasa Perancis/FBS UNY   |
| <b>Nama Sekolah</b>       | : MAN I Yogyakarta   |
| <b>Mata Pelajaran</b>     | : Bahasa Perancis ( <i>Expression Écrite</i> )   |
| <b>Pokok Bahasan</b>      | : <i>Les Objets dans La Classe</i>   |
| <b>Kelas/Semester</b>     | : XF (Kelas Kontrol)/2   |
| <b>Pertemuan ke-</b>      | : 1  |
| <b>Alokasi waktu</b>      | : 1 x 40 menit   |
| <b>Standar Kompetensi</b> | :<br><b>Menulis</b><br>Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang kehidupan sekolah.   |
| <b>Kompetensi Dasar</b>   | :<br>Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat.  |
| <b>Indikator</b>          | :<br>1. Siswa dapat menuliskan kata/frasa menjadi kalimat dengan struktur yang tepat tentang <i>les objets dans la classe</i> .<br>2. Siswa dapat menuliskan frasa/kalimat yang tersedia menjadi wacana tentang <i>les objets dans la classe</i> . |

### A. Tujuan pembelajaran

Siswa dapat menulis satu paragraf sederhana tentang *les objets dans la classe*.

### B. Materi Pembelajaran

Tema: *Les Objets dans La Classe*

Savoir-faire:

- Demander et dire *les objets qu'on trouve dans la classe*.

Grammaire

- Verbes: être, avoir.

- Prépositions: près, à, à côté de, dans, sur, sous.

Vocabulaire:

- Objets dans la classe: chaise, table, livre, calendrier, etc.

### C. Metode Pembelajaran

Metode pembelajaran yang digunakan adalah metode komunikatif.

### D. Langkah-langkah Pembelajaran

|    | Kegiatan Guru   | Kegiatan Siswa  | Alokasi waktu |
|----|---|---|---------------|
| A. | Kegiatan Awal   | Kegiatan Awal   |               |
| 1. | <p>Guru menyapa para siswa dengan:</p> <p><i>“Bonjour à tous!”</i></p> <p><i>“Comment ça va?”</i></p> <p><i>“Très bien, merci.”</i></p> <p>Guru menanyakan siapa yang tidak masuk hari ini.</p> <p>Guru juga mengecek kesiapan siswa apakah sudah siap untuk belajar bahasa Prancis dan memberi motivasi agar semangat belajar bahasa Prancis.</p> <p><i>“Kalian sudah siap untuk belajar bahasa Prancis hari ini? Yang semangat ya!”</i></p> | <p>Siswa menjawab:</p> <p><i>“Bonjour!”</i></p> <p><i>“Ça va bien, et vous?”</i></p> <p>Siswa menjawab.</p> <p>Siswa menjawab:</p> <p><i>“Siap Bu...”</i></p> | 3 menit       |
| 2. | <p>Guru memperkenalkan kepada siswa seputar materi yang akan dibahas yaitu:</p> <p><b>Objets dans La Classe</b></p>   |   |               |
| 3. | <p>Guru memperkenalkan alat bantu/media yang akan dipakai yaitu benda-benda yang ada di dalam kelas.</p>  | <p>Siswa memperhatikan dengan seksama.</p>  |               |
| B. | Kegiatan Inti   | Kegiatan Inti   |               |
| 1. | <p>Guru memegang sambil menyebutkan benda-benda yang ada di kelas dalam bahasa Prancis, menyuruh siswa</p>  | <p>Siswa memperhatikan, menirukan dan menulis.</p>  | 32 menit      |

|           |   |   |         |
|-----------|---|---|---------|
|           | <p>memperhatikan, menirukan bersama-sama dan menulis di buku tulisnya.</p> <p>1.Un crayon                      14. Un compas<br/> 2.Des crayon des couleurs   15. Un ordinateur<br/> 3.Un taille crayon            16. Des lunettes<br/> 4.Un stylo                        17. Des élèves<br/> 5.Une gomme                  18. Une école<br/> 6.Un pupitre                    19. Un garçon<br/> 7.Un sac à dos                  20 Une fille<br/> 8.Une boîte à compas        20. Une cassette<br/> 9.Un cutter                      22. Un tableau<br/> 10.Un cahier        23. Une BD (bande dessinée)<br/> 11.Une calculatrice            24. Des rideaux<br/> 12.Des chaussures de sport 25. Une paire de<br/> 13. Un livre de mathématiques        chaussettes</p> |   |         |
| 2.        | <p>Guru memberikan contoh paragraf sederhana tentang <i>les objets dans la classe</i> menggunakan kosakata yang telah dipelajari tadi.</p> <p><i>Dans ma classe, il y a 36 élèves. J'ai deux crayon. Et mon ami a un compas.</i></p> <p>Setelah itu, siswa berlatih membuat kalimat sendiri di buku tulis masing-masing.</p> <p>Kemudian guru menyuruh beberapa siswa untuk menuliskan hasilnya di papan tulis.</p> <p>Guru bersama-sama siswa mengoreksi hasil pekerjaan siswa yang maju.</p>  | <p>Siswa melakukan perintah guru.</p> <p>Siswa menulis.</p> |         |
| <b>C.</b> | <b>Kegiatan Penutup</b>   | <b>Kegiatan Penutup</b>                                     |         |
|           | <b>Kegiatan Guru</b>  | <b>Kegiatan Siswa</b>                                       |         |
| 1.        | Merangkum dan membahas secara singkat materi yang telah dipelajari tadi.  | Siswa memperhatikan dengan seksama.                         | 5 menit |
| 2.        | Guru bertanya apakah siswa sudah paham dengan materi tadi. “ <i>Vous comprenez?</i> ”   | Siswa menjawab: “ <i>Oui madame...</i> ”                    |         |

|    |   |                     |  |
|----|---|---------------------|--|
| 3. | Guru memberikan pesan kepada siswa untuk mempelajari apa yang telah dipelajari hari ini dan menutup pelajaran dengan memberi salam perpisahan:<br><i>Cukup sekian pelajaran kita hari ini. Ça suffit pour aujourd'hui. Merci beaucoup et au revoir...</i> | <i>Au revoir...</i> |  |
|----|---|---------------------|--|

#### **E. Alat/Bahan/Sumber Bahan**

Kegiatan menulis ini menggunakan benda-benda yang ada di kelas sebagai media pembelajaran. Materi pembelajaran diambil dari buku panduan bahasa Perancis untuk SMU/SMK yang sesuai dengan kurikulum yang telah ditentukan yaitu *Le Mag* unité 0 halaman 9.

#### **F. Penilaian**

Penilaian dilakukan di kelas dengan menyuruh siswa menulis tentang *les objets dans la classe* di papan tulis.

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Prodi/Fakultas</b>     | : Pendidikan Bahasa Perancis/FBS UNY   |
| <b>Nama Sekolah</b>       | : MAN I Yogyakarta   |
| <b>Mata Pelajaran</b>     | : Bahasa Perancis ( <i>Expression Écrite</i> )   |
| <b>Pokok Bahasan</b>      | : <i>Les Objets dans La Classe</i>   |
| <b>Kelas/Semester</b>     | : XF (Kelas Kontrol)/2   |
| <b>Pertemuan ke-</b>      | : 2  |
| <b>Alokasi waktu</b>      | : 1 x 40 menit   |
| <b>Standar Kompetensi</b> | :<br><b>Menulis</b><br>Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang kehidupan sekolah.   |
| <b>Kompetensi Dasar</b>   | :<br>Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat.  |
| <b>Indikator</b>          | :<br>1. Siswa dapat menuliskan kata/frasa menjadi kalimat dengan struktur yang tepat tentang <i>les objets dans la classe</i> .<br>2. Siswa dapat menuliskan frasa/kalimat yang tersedia menjadi wacana tentang <i>les objets dans la classe</i> . |

### A. Tujuan pembelajaran

Siswa dapat menulis satu paragraf sederhana tentang *les objets dans la classe*.

### B. Materi Pembelajaran

Tema: *Les Objets dans La Classe*

Savoir-faire:

- Demander et dire *les objets qu'on trouve dans la classe*.

Grammaire

- Verbes: être, avoir.
- Prépositions: près, à, à côté de, dans, sur, sous.

Vocabulaire:

- Objets dans la classe: chaise, table, livre, calendrier, etc.

### C. Metode Pembelajaran

Metode pembelajaran yang digunakan adalah metode komunikatif.

### D. Langkah-langkah Pembelajaran

|           | Kegiatan Guru  | Kegiatan Siswa   | Alokasi waktu |
|-----------|--|--|---------------|
| <b>A.</b> | <b>Kegiatan Awal</b>   | <b>Kegiatan Awal</b>   |               |
| 1.        | Guru menyapa para siswa dengan:<br><i>"Bonjour à tous!"</i><br><i>"Comment ça va?"</i><br><i>"Très bien, merci."</i><br>Guru menanyakan siapa yang tidak masuk hari ini.<br>Guru juga mengecek kesiapan siswa apakah sudah siap untuk belajar bahasa Prancis dan memberi motivasi agar semangat belajar bahasa Prancis.<br><i>"Kalian sudah siap untuk belajar bahasa Prancis hari ini? Yang semangat ya!"</i>   | Siswa menjawab:<br><i>"Bonjour!"</i><br><i>"Ça va bien, et vous?"</i><br>Siswa menjawab.<br>Siswa menjawab:<br><i>"Siap Bu..."</i> | 3 menit       |
| 2.        | Apersepsi: menggiring siswa pada materi yang akan dipelajari dengan sedikit mengulang dan mengaitkan materi minggu lalu.   |  |               |
| <b>B.</b> | <b>Kegiatan Inti</b>   | <b>Kegiatan Inti</b>   |               |
| 1.        | Guru memperkenalkan kepada siswa seputar materi yang akan dibahas yaitu: <b>les prépositions.</b>  | Siswa mendengarkan.  | 32 menit      |
| 2.        | Guru memperkenalkan preposisi dan penggunaannya dalam kalimat.<br><b>Préposition:</b> près, à, à côté de, dans<br><i>Dans ma classe, il y a deux tableaux. Près de table, c'est la chaise. Le professeur est à côté de table.</i><br>Kemudian guru menyuruh siswa berlatih membuat paragraf sederhana seperti contoh.<br>Setelah itu, guru meminta beberapa siswa untuk menulis di papan tulis.<br>Guru bersama-sama siswa mengoreksi hasil pekerjaan siswa yang maju. | Siswa memperhatikan.<br>Siswa menulis.   |               |
| <b>C.</b> | <b>Kegiatan Penutup</b>  | <b>Kegiatan Penutup</b>  |               |
| 1.        | Merangkum dan membahas secara singkat materi yang telah dipelajari tadi.   | Siswa memperhatikan.   | 5 menit       |
| 2.        | Guru bertanya apakah siswa sudah paham dengan  | Siswa menjawab:  |               |

|    |   |                        |  |
|----|---|------------------------|--|
|    | materi tadi.<br><i>“Vous comprenez?”</i>  | <i>“Oui madame...”</i> |  |
| 3. | Guru memberikan pesan kepada siswa untuk mempelajari apa yang telah dipelajari hari ini dan menutup pelajaran dengan memberi salam perpisahan:<br><i>Cukup sekian pelajaran kita hari ini. Ça suffit pour aujourd’hui. Merci beaucoup et au revoir...</i> | <i>Au revoir...</i>    |  |

#### **E. Alat/Bahan/Sumber Bahan**

Kegiatan menulis ini menggunakan benda-benda yang ada di kelas sebagai media pembelajaran. Materi pembelajaran diambil dari buku panduan bahasa Perancis untuk SMU/SMK yang sesuai dengan kurikulum yang telah ditentukan yaitu *Le Mag* unité 0 halaman 9.

#### **F. Penilaian**

Penilaian dilakukan di kelas dengan menyuruh siswa menulis kalimat tentang *préposition* di papan tulis.



## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Prodi/Fakultas</b>         | : Pendidikan Bahasa Perancis/FBS UNY   |
| <b>Nama Sekolah</b>           | : MAN I Yogyakarta   |
| <b>Mata Pelajaran</b>         | : Bahasa Perancis ( <i>Expression Écrite</i> )   |
| <b>Pokok Bahasan</b>          | : <i>Les Objets dans La Classe</i>   |
| <b>Kelas/Semester</b>         | : XF (Kelas Kontrol)/2   |
| <b>Pertemuan ke-</b>          | : 3  |
| <b>Alokasi waktu</b>          | : 1 x 40 menit   |
| <b>Standar Kompetensi</b>     | :<br><b>Menulis</b><br>Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang kehidupan sekolah.   |
| <b>Kompetensi Dasar</b>       | :<br>Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat.  |
| <b>Indikator</b>              | :<br>1. Siswa dapat menuliskan kata/frasa menjadi kalimat dengan struktur yang tepat tentang <i>les objets dans la classe</i> .<br>2. Siswa dapat menuliskan frasa/kalimat yang tersedia menjadi wacana tentang <i>les objets dans la classe</i> . |
| <b>A. Tujuan pembelajaran</b> | Siswa dapat menulis satu paragraf sederhana tentang <i>les objets dans la classe</i> .   |
| <b>B. Materi Pembelajaran</b> | Tema: <i>Les Objets dans La Classe</i><br>Savoir-faire:<br>- Demander et dire <i>les objets qu'on trouve dans la classe</i> .<br>Grammaire<br>- Verbes: être, avoir.<br>- Prépositions: près, à, à côté de, dans, sur, sous.                       |

Vocabulaire:

- Objets dans la classe: chaise, table, livre, calendrier, etc.

### C. Metode Pembelajaran

Metode pembelajaran yang digunakan adalah metode komunikatif.

### D. Langkah-langkah Pembelajaran

|    | Kegiatan Guru   | Kegiatan Siswa   | Alokasi waktu |
|----|---|--|---------------|
| A. | Kegiatan Awal   | Kegiatan Awal  |               |
| 1. | Guru menyapa para siswa dengan:<br><i>"Bonjour à tous!"</i><br><i>"Comment ça va?"</i><br><i>"Très bien, merci."</i><br>Guru menanyakan siapa yang tidak masuk hari ini.<br>Guru juga mengecek kesiapan siswa apakah sudah siap untuk belajar bahasa Prancis dan memberi motivasi agar semangat belajar bahasa Prancis.<br><i>"Kalian sudah siap untuk belajar bahasa Prancis hari ini? Yang semangat ya!"</i>  | Siswa menjawab:<br><i>"Bonjour!"</i><br><i>"Ça va bien, et vous?"</i><br>Siswa menjawab.<br><br>Siswa menjawab:<br><br><i>"Siap Bu..."</i> | 3 menit       |
| 2. | Apersepsi: menggiring siswa pada materi yang akan dipelajari dengan sedikit mengulang dan mengaitkan materi minggu lalu.  |  |               |
| B. | Kegiatan Inti   | Kegiatan Inti  |               |
| 1. | Guru memperkenalkan kepada siswa seputar materi yang akan dibahas yaitu: membuat kalimat tentang <i>les objets dans la classe</i> dan <i>préposition</i> .<br>Guru memberi contoh kalimat tentang benda-benda yang ada di dalam kelas dan yang mengandung <i>préposition</i> .<br><i>Dans ma classe, il y a deux tableaux. Il y a une lettre sous enveloppe dans la table. Le livre de Joni est sur la chaise. Le sac à dos de Via est sous la fenêtre.</i> | Siswa memperhatikan.   | 32 menit      |
| 2. | Guru menyuruh siswa membuat kalimat seperti contoh dan menuliskannya di buku tulis.<br>Guru membagikan kamus kepada siswa untuk   | Siswa melakukan perintah guru.<br><br>Siswa menulis.   |               |

|           |   |   |         |
|-----------|---|---|---------|
|           | memudahkan siswa membuat kalimat.<br>Kemudian guru menyuruh beberapa siswa untuk menuliskan hasilnya di papan tulis.<br>Guru bersama-sama siswa mengoreksi hasil pekerjaan siswa yang maju.   |   |         |
| <b>C.</b> | <b>Kegiatan Penutup</b>   | <b>Kegiatan Penutup</b>                         |         |
| 1.        | Merangkum dan membahas secara singkat materi yang telah dipelajari tadi.  | Siswa memperhatikan.                            | 5 menit |
| 2.        | Guru bertanya apakah siswa sudah paham dengan materi tadi.<br>“ <i>Vous comprenez?</i> ”  | Siswa menjawab:<br><br>“ <i>Oui madame...</i> ” |         |
| 3.        | Guru memberikan pesan kepada siswa untuk mempelajari apa yang telah dipelajari hari ini dan menutup pelajaran dengan memberi salam perpisahan:<br><i>Cukup sekian pelajaran kita hari ini. Ça suffit pour aujourd’hui. Merci beaucoup et au revoir...</i> | <i>Au revoir...</i>                             |         |

#### **E. Media Pembelajaran**

Kegiatan menulis ini menggunakan kamus dan benda-benda di kelas untuk membuat kalimat tentang benda-benda yang ada di dalam kelas dan kalimat yang mengandung *préposition*.

#### **F. Penilaian**

Penilaian dilakukan di kelas dengan menyuruh siswa menulis di papan tulis tentang benda-benda yang ada di dalam kelas dan kalimat yang mengandung *préposition*.

## RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <b>Prodi/Fakultas</b>     | : Pendidikan Bahasa Perancis/FBS UNY   |
| <b>Nama Sekolah</b>       | : MAN I Yogyakarta   |
| <b>Mata Pelajaran</b>     | : Bahasa Perancis ( <i>Expression Écrite</i> )   |
| <b>Pokok Bahasan</b>      | : <i>Les Objets dans La Classe</i>   |
| <b>Kelas/Semester</b>     | : XF (Kelas Kontrol)/2   |
| <b>Pertemuan ke-</b>      | : 4  |
| <b>Alokasi waktu</b>      | : 1 x 40 menit   |
| <b>Standar Kompetensi</b> | :<br><b>Menulis</b><br>Mengungkapkan informasi secara tertulis dalam bentuk paparan atau dialog sederhana tentang kehidupan sekolah.   |
| <b>Kompetensi Dasar</b>   | :<br>Menulis kata, frasa, dan kalimat dengan huruf, ejaan, dan tanda baca yang tepat.  |
| <b>Indikator</b>          | : <ol style="list-style-type: none"><li>1. Siswa dapat menuliskan kata/frasa menjadi kalimat dengan struktur yang tepat tentang <i>les objets dans la classe</i>.</li><li>2. Siswa dapat menuliskan frasa/kalimat yang tersedia menjadi wacana tentang <i>les objets dans la classe</i>.</li></ol> |

### A. Tujuan pembelajaran

Siswa dapat menulis satu paragraf sederhana tentang *les objets dans la classe*.

### B. Materi Pembelajaran

Tema: *Les Objets dans La Classe*

Savoir-faire:

- Demander et dire *les objets qu'on trouve dans la classe*.

Grammaire

- Verbes: être, avoir.
- Prépositions: près, à, à côté de, dans, sur, sous.

Vocabulaire:

- Objets dans la classe: chaise, table, livre, calendrier, etc.

### C. Metode Pembelajaran

Metode pembelajaran yang digunakan adalah metode komunikatif.

### D. Langkah-langkah Pembelajaran

|    | Kegiatan Guru  | Kegiatan Siswa   | Alokasi waktu |
|----|--|--|---------------|
| A. | Kegiatan Awal  | Kegiatan Awal  |               |
| 1. | Guru menyapa para siswa dengan:<br><i>"Bonjour à tous!"</i><br><i>"Comment ça va?"</i><br><i>"Très bien, merci."</i><br>Guru menanyakan siapa yang tidak masuk hari ini.<br>Guru juga mengecek kesiapan siswa apakah sudah siap untuk belajar bahasa Prancis dan memberi motivasi agar semangat belajar bahasa Prancis.<br><i>"Kalian sudah siap untuk belajar bahasa Prancis hari ini? Yang semangat ya!"</i> | Siswa menjawab:<br><i>"Bonjour!"</i><br><i>"Ça va bien, et vous?"</i><br><br>Siswa menjawab.<br><br>Siswa menjawab:<br><br><i>"Siap Bu..."</i> | 3 menit       |
| 2. | Apersepsi: menggiring siswa pada materi yang akan dipelajari dengan sedikit mengulang dan mengaitkan materi minggu lalu.   |  |               |
| B. | Kegiatan Inti  | Kegiatan Inti  |               |
| 1. | Guru menyuruh siswa meneruskan membuat kalimat tentang benda-benda yang ada di dalam kelas dan yang mengandung <i>préposition</i> dan menuliskannya di buku tulis.   | Siswa menulis.   | 32 menit      |
| 2. | Guru mengelilingi kelas untuk melihat sekaligus mengoreksi pekerjaan siswa dalam membuat kalimat tentang benda-benda yang ada di dalam kelas dan yang mengandung <i>préposition</i> .  |  |               |
| C. | Kegiatan Penutup   | Kegiatan Penutup   |               |
| 1. | Merangkum dan membahas secara singkat materi yang telah dipelajari tadi.   | Siswa memperhatikan dengan seksama.  | 5 menit       |
| 2. | Guru bertanya apakah siswa sudah paham dengan materi tadi dan menyuruh siswa secara acak menulis kalimat tentang benda-benda   |  |               |

|    |   |                     |  |
|----|---|---------------------|--|
|    | yang ada di dalam kelas dan yang mengandung <i>préposition</i> di papan tulis.  |                     |  |
| 3. | Guru memberikan pesan kepada siswa untuk mempelajari apa yang telah dipelajari hari ini dan menutup pelajaran dengan memberi salam perpisahan:<br><i>Cukup sekian pelajaran kita hari ini. Ça suffit pour aujourd'hui. Merci beaucoup et au revoir...</i> | <i>Au revoir...</i> |  |

#### **E. Media Pembelajaran**

Kegiatan menulis ini menggunakan kamus dan benda-benda di kelas untuk membuat kalimat tentang benda-benda yang ada di dalam kelas dan kalimat yang mengandung *préposition*.

#### **F. Penilaian**

Penilaian dilakukan di kelas dengan menyuruh siswa menulis di papan tulis tentang benda-benda yang ada di dalam kelas dan kalimat yang mengandung *préposition*.

# **LAMPIRAN 4**

## **Instrumen Tes**

**NOM** :

**CLASSE** :

**NO.** :

***Pretest Expression Écrite***

- Présentez-vous à un(e) ami(e). Votre réponse comportera 4 phrases.  
Écrivez ce texte de 20 mots environ!



**NOM** :

**CLASSE** :

**NO.** :

***Posttest Expression Écrite***

- Observez votre classe. Écrivez un texte de 20 mots environ. Votre réponse comportera 4 phrases sur des sujets de l'objet dans la classe!

# **LAMPIRAN 5**

Contoh Hasil Pekerjaan Siswa

NOM : Ahmad Khaeruzzar  
 CLASSE : Xc  
 NO : 26

1. Présentez-vous à un (une) camarade (20 mots environ)

Bonjour..! Je m'appelle Ahmad Khaeruzzar, j'habite  
 à Yogya karta. Je suis né le six Octobre mil neuf cent  
 quatre Vingt quinze. J'ai seize ~~ans~~.

J'aime le football et Ecoulez de la musique.  
 Mon numéro de téléphone : 08 56 40 49 93 66

|     |       |
|-----|-------|
| 2   | 1,5   |
| 0,5 | 2     |
| 2   | 2     |
| 2   | 2     |
| 2   | 1     |
| 2   | <hr/> |
| 0,5 | (8,5) |

NOM : Radika Husami Ondo  
 CLASSE : X-E  
 N° : 30

1. Présentez-vous à une camarade (20 mots environ)

Hii ~~///~~ Je m'appelle Radika Husami Ondo. J'habite à  
 Soixante-sept Simonjuteu Yogyakarta. Je suis  
 le vingt-neuf décembre mille neuf cent  
 quatre vingt quatre. J'ai quinze ans  
 J'aime écouter de la musique. merci!!

$$\begin{array}{r}
 1,5 \\
 2 \\
 1,5 \\
 1,5 \\
 0 \\
 \hline
 6,5
 \end{array}$$

$$\begin{array}{r}
 1 \\
 0,5 \\
 2 \\
 2 \\
 1 \\
 0
 \end{array}$$

NOM : FIKRI ROZIN R  
 CLASSE : XF  
 NO : 29

1. Présentez-vous à un/une camarade (20 mots environ)

Bonjour, Je m'appelle <sup>ROZIN ROUNAKI</sup> FIKRI. J'habite à Yogyakarta

Je suis né le trente et un mai mille neuf cent quatre vingt quinze. J'ai quinze ans, J'aime le basketball

|     |            |
|-----|------------|
| 2   | 1,5        |
| 0,5 | 2          |
| 2   | 2          |
| 2   | 2          |
| 2   | 0          |
| 0   | <u>7,5</u> |

NOM : Joni pranata Jaya.  
 CLASSE : XE  
 NO. : 26.

### Post-test Expression Écrite

- Observez votre classe. Décrivez les objets dans votre classe!  
 (20 mots environ)

- Dans ma classe, il y a deux tableaux  
 la chaise est, près de table  
 le professeur est à côté de table.  
 il y a une lettre sous enue lappe dans la table.  
 les sac à dos de Radika est. sous la fenêtre  
 Dans mon école il y a des cantines.

|     |          |
|-----|----------|
| 2   | 2        |
| /   | 2        |
| / 5 | 3        |
| / 5 | 1,5      |
| 2   | 0        |
| 0   | <u>0</u> |
|     | 8,5      |

**NOM** : ALFIAN AHMAD ZAHIR  
**CLASSE** : X - F  
**NO.** : 24

### Post-test Expression Écrite

- Observez votre classe. Décrivez les objets dans votre classe!  
 (20 mots environ)

Dans ma classe il ya deux tableaux. Pebri va a la  
 toilette. tableaux à côté de table, et chaise.  
 Fajar assis à côté de lan. Dans ma classe dix neuf  
 table et trente sept chaise. la table de maître est  
 devant la classe

|     |       |
|-----|-------|
|     | 1,5   |
| 1,5 | 2     |
| 1   | 2     |
| 15  | 0,5   |
| 2   | 1     |
| 15  | <hr/> |
| 1   | 7     |

**NOM** : Nurul Annisa

**CLASSE** : XF

**NO.** : 9

### Post-test Expression Écrite

- Observez votre classe. Décrivez les objets dans votre classe!  
(20 mots environ)

Dans ma classe, Il y a vingt tables, trente huit chaises et deux horloges. Prés des horloges, c'est deux tableaux.

Dans ma classe, Il y a trente quatre étudiants, vingt et un lycéennes et treize lycéens. Les stylo sont sur la table.

La chaise est à côté de table. Sur la table, Il y a deux livres, une gomme, une crayon et deux stylos. Le livres est prés de stylo et le crayon est prés de gomme.

Sous la table Il y a des chaussures. Un marquer est à côté de chrer.

|       |    |
|-------|----|
| 2     | 2  |
| 2     | 1  |
| 3     | 2  |
| 2     | 15 |
| 1     | 15 |
| <hr/> | 1  |
| 10    | 9  |



# **LAMPIRAN 6**

Foto-foto Kegiatan





**L'EFFICACITÉ DE L'EMPLOI DU MÉDIA *AUDIO-VISUEL*  
DANS LA COMPÉTENCE D'EXPRESSION ÉCRITE DU FRANÇAIS  
DES ÉLÈVES DE LA I<sup>ère</sup> ANNÉE  
AU MAN I YOGYAKARTA**

**Résumé**



**Par**

**Rani Anggi Wahyuningsih**

**06204241038**

**SECTION DE L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS  
FACULTÉ DES LANGUES ET DES ARTS  
UNIVERSITÉ D'ÉTAT DE YOGYAKARTA**

**2011**

## **A. Introduction**

La langue française est la deuxième langue internationale. Cette langue fait fonction de la langue de science, de technologie, et d'art. En outre, elle peut devenir un outil pour obtenir des buts d'économie, de commerce, de relation d'internationale, de socio-culture, d'éducation, et de développement de carrière. Ainsi la maîtrise de cette langue est très importante pour la réussite d'individu, la société en général, et les élèves en particulier, en riposter le défi d'une époque dans l'ère de globalisation.

À part de l'anglais, il existe des autres langues étrangères, y compris le français, qui sont enseignées aux lycées ou aux écoles professionnelles (SMK). Le but d'enseignement du français a pour de maîtriser les quatres compétences langagières, ainsi que la compréhension orale, la compréhension écrite, l'expression orale, l'expression écrite. Ces quatres compétences langagières ne pourraient pas se séparer l'une à l'autre alors il voudrait les enseigner simultanément.

L'expression écrite et l'expression orale sont considérées comme compétences langagières productives. Donc l'enseignant de langue serait bien conseillé de trouver le média d'apprentissage innovatif afin d'encourager les élèves à apprendre la compétence langagière productif dans ce cas là la compétence d'expression écrite. L'expression écrite exige justement l'orthographe et la grammaire.

Madrasah Aliyah Negeri (équivalent à l'école coranique) 1 Yogyakarta est l'un des lycées où le français s'apprend. Dans la classe X (la 1<sup>ère</sup> année), le français est enseigné une séance par semaine (une séance égale 45 minutes, ou totalement 14,25 heures par semestre). Selon l'observation que nous avons faits, les élèves ont eu des erreurs sur eux dans leur phrases. Ainsi erreurs grammaticaux et ceux d'orthographes. On ne peut pas se dissimuler que l'orthographe et la grammaire sont compliqués à apprendre. Cela signifie que 14,25 heures par semestre de français ne suffit pas. Il voudrait alors plus d'exercise de façon intensif.

Il y a certainement des médias disponibles dans cette école là mais ils restent toujours conventionnels. Prenant l'exemple les deux tableaux, les stylos, l'audio-visuel, le magnétophone. Mais l'enseignant ne profite pas bien de tout le média. On y trouve aussi un laboratoire mais cela n'est pas bien employé.

Nous voulons, dans cette recherche, employer bien le média audio-visuel dans l'enseignement de la langue française notamment la compétence d'expression écrite. Le média audio-visuel est un média qui présente l'audio et l'image en même temps. Ce média aide les élèves à comprendre les matières facilement. Cela pourrait aussi améliorer la compétence d'expression écrite chez les élèves.

Basée sur ceux sont indiquées ci-dessus, nous arrivons à identifier quelques problèmes ainsi que (1) les élèves ont construits des phrases trop d'erreurs dans les phrases des élèves; (2) manquer de temps pour apprentissage le français; (3) délimitation de l'emploi de média; (4) média audio-visuel n'a jamais pas utilisé dans cette école.

Notre but que nous voulons atteindre dans cette recherche est de savoir l'efficacité de l'emploi du média audio-visuel dans l'apprentissage d'expression écrite et la différence de performance de l'expression écrite entre les élèves qui apprennent le français par l'emploi du média audio-visuel et ceux que les élèves qui apprennent le français sans ce média.

Nous posons alors les questions y-a-t-il: (1) la différence de signification entre la compétence d'expression écrite entre les élèves qui apprennent le français par l'emploi du média audio-visuel et ceux que les élèves qui apprennent le français sans ce média?; (2) l'emploi du média audio-visuel dans l'apprentissage de production écrite du français est plus efficace que ceux qui ne l'emploient pas?.

## **B. Problématique**

D'après Tarigan (2008: 3-4), l'expression écrite est l'une des compétences langagières productives qui est expressif. Au cours de cette activité serait conseillé de maîtriser la graphologie, la structure linguistique, et le

vocabulaire. La maîtrise de cette compétence s'apprend sur le tas. Tagliante (1994: 137) signale que:

Avant de pouvoir écrire pour s'exprimer, pour communiquer avec un destinataire, l'apprenant étranger, bien qu'il sache déjà le faire dans sa langue maternelle, doit apprendre à écrire, à tracer les formes graphiques qui correspondent aux sons qu'il entend et qu'il discrimine. C'est au cours de cette activité de transcription de l'oral que se structureront les éléments morphosyntaxiques et orthographiques nécessaires à l'expression future. Mais l'écrit n'est pas une simple transcription de l'oral. Ce sont deux grammaires que l'apprenant doit apprendre à maîtriser pour pouvoir s'exprimer: la grammaire de l'oral et la grammaire de l'écrit.

Dans cette recherche, nous choisissons le média audio-visuel dans l'apprentissage de production écrite du français. Selon Rinanto (1982: 53-54) l'emploi du média audio-visuel dans l'apprentissage a des avantages ainsi que: (1) cela aide les élèves à réduire leur propre défaut; (2) cela arrive à présenter les sources de quoi on manque. Suleiman (1985: 17) rajoute que le média audio-visuel pourrait encourager les élèves à comprendre le cours et à les motiver plus.

L'approche que nous utilisons dans cette recherche est quantitative. La méthode utilisée est le quasi expérimental en plan du contrôle group de pretest-posttest. Cette recherche se compose de deux variables ainsi que la variable indépendant et la variable dépendant. Celle-là est l'emploi du média audio-visuel dans l'enseignement de la langue française. Celle-ci est la compétence d'expression écrite du français. Pour déterminer les échantillons, nous utilisons la technique *Random Sampling*, cela veut dire que nous les sélectionnons de façon arbitrer. Les classes que nous avons serait XE comme classe expérimentale et XF comme classe contrôle. La classe expérimentale est celle que nous employons le média audio-visuel et la classe contrôle est celle que ne l'employons pas.

Dans cette recherche, nous passons par quelques étapes ainsi que:

- a. Tout d'abord, nous faisons le pretest afin de mesurer le niveau de compétence d'expression écrite du français avant le traitement. La note

moyenne du pretest de la classe expérimentale est 6,60 et celle de la classe contrôle est 7,16.

- b. Nous faisons alors le traitement. Nous y appliquons le média audio-visuel à la classe expérimentale et le média conventionnel dans la classe contrôle. Le traitement s'est passé pendant une mois, deux fois par semaine, le lundi (la classe contrôle) et le jeudi (la classe expérimentale). Chacune a 45 minutes par semaine.
- c. À la fin, nous faisons le posttest pour savoir la croissance de la note de la production écrite après le traitement. Et la note moyenne du posttest de la classe expérimentale est 8,61 et celle de la classe contrôle est 8,15.

Lorsque de terminer le pretest et le posttest de deux classes, nous appliquons le test-t dont le but est de savoir la différence du résultat de production écrite entre les deux classes. Nous avons utilisé le programme SPSS version 17 pour compter le test-t. Au pretest, le calcul-t est 1,925 tandis que le tableau-t est 1,990 du  $df = 70$  en niveau de signification 5%. Le calcul-t 1,925 est plus petit que le tableau-t 1,990. Il montre qu'il n'y a pas de différence significative entre la compétence d'expression écrite du français de la classe expérimentale et celle de contrôle. Le calcul-t du posttest est 2,930 alors que le tableau-t en niveau de signification 5% est 1,990 du  $df = 70$ . Le calcul-t est plus grand que le tableau-t. À propos de résultat ci-dessus, la première hypothèse alternative ditant qu'il y a de différence significative entre la compétence d'expression écrite de la classe expérimentale et celle de contrôle, est reçue.

La croissance de la note moyenne de la classe expérimentale est 2,10 et celle de la classe contrôle est 0,99. C'est alors que celle de la classe expérimentale est plus élevée que celle de la classe contrôle. De plus, la note moyenne du posttest de la classe expérimentale est 8,61 est plus grande que celle de la classe contrôle est 8,15. En se fondant sur ce résultat, la deuxième



hypothèse alternative ditant que l'emploi du média audio-visuel dans l'apprentissage de la compétence d'expression écrite du français est plus efficace que ceux qui ne l'emploient pas, est reçue.

### **C. Conclusions et Recommandations**

D'après le résultat ci-dessus, nous arrivons à la conclusion que la compétence d'expression écrite peut y améliorer par l'emploi du média audio-visuel. Cela nous indique que les questions posées au début sont satisfaites ainsi que: (1) il existe la différence du résultat significative de production écrite du français des élèves appris par l'emploi du média audio-visuel et sans l'emploi; (2) l'emploi du média audio-visuel dans l'apprentissage de la compétence d'expression écrite du français est plus efficace que ceux qui ne l'emploient pas.

Par le résultat de cette recherche, nous avons quelques recommandations destinées :

#### **1. À l'institution scolaire**

Le résultat de cette recherche pourrait devenir la motivation pour ajouter les médias d'apprentissage afin de faciliter le processus d'apprentissage dans la classe.

#### **2. Aux enseignants**

Le résultat de cette recherche pourrait motiver les enseignants pour mélanger le média d'apprentissage de sorte à simplifier les élèves apprendre le français.

#### **3. Aux élèves**

Ils peuvent avoir plus de motivation pour améliorer leur compétence de production écrite du français.

#### **4. Aux futures chercheurs**

Cette recherche pourrait devenir le sujet de considération afin de faire la recherche suivant.

# **LAMPIRAN 8**

Perijinan dan Surat Pernyataan

## SURAT PERNYATAAN

Yang bertandatangan di bawah ini,

Nama : Sulistyaningsih, S. Pd.

NIP : 19750528 200501 2 005

Pekerjaan : Guru Bahasa Prancis

menyatakan bahwa saya telah menganalisis data berupa karangan sederhana bahasa Prancis siswa kelas X MAN 1 Yogyakarta, yang merupakan hasil penelitian dari mahasiswa

Nama : Rani Anggi Wahyuningsih

NIM : 06204241038

Jurusan/ Fakultas : Pendidikan Bahasa Prancis/ Bahasa dan Seni (FBS)

Pengambilan data tersebut dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu tahap penyelesaian Tugas Akhir Skripsi yang berjudul “Efektivitas Penggunaan Media Audio-Visual Dalam Mendukung Keterampilan Menulis Bahasa Prancis Pada Siswa Kelas X Man 1 Yogyakarta”. Dalam hal ini, saya bertindak sebagai *Expert Judgement* sekaligus Penilai I (satu).

Demikian pernyataan ini saya buat, semoga dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Yogyakarta, Mei 2011



Sulistyaningsih, S. Pd.

NIP 19750528 200501 2 005

## SURAT PERNYATAAN

Yang bertandatangan di bawah ini,

Nama : Drs. H. Dadang Suyono

NIP : 19601109 198402 1 001

Pekerjaan : Guru Bahasa Prancis

menyatakan bahwa saya telah menganalisis data berupa karangan sederhana bahasa Prancis siswa kelas X MAN 1 Yogyakarta, yang merupakan hasil penelitian dari mahasiswa

Nama : Rani Anggi Wahyuningsih

NIM : 06204241038

Jurusan/ Fakultas : Pendidikan Bahasa Prancis/ Bahasa dan Seni (FBS)

Pengambilan data tersebut dilakukan dalam rangka memenuhi salah satu tahap penyelesaian Tugas Akhir Skripsi yang berjudul “Efektivitas Penggunaan Media Audio-Visual Dalam Mendukung Keterampilan Menulis Bahasa Prancis Pada Siswa Kelas X Man 1 Yogyakarta”. Dalam hal ini, saya bertindak sebagai *Expert Judgement* sekaligus Penilai II (dua).

Demikian pernyataan ini saya buat, semoga dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Yogyakarta, Mei 2011



Drs. H. Dadang Suyono

NIP 19601109 198402 1 001



KEMENTERIAN PENDIDIKAN NASIONAL

UNIVERSITAS NEGERI YOGYAKARTA

**FAKULTAS BAHASA DAN SENI**

Alamat: Karangmalang, Yogyakarta 55281 ☎ (0274) 550843, 548207 Fax. (0274) 548207  
http://www.fbs.uny.ac.id//

FRM/FBS/35-00

31 Juli 2008

5 Januari 2011

Nomor : 013/H.34.12/PP/II/2011  
Lampiran : --  
Hal : Permohonan Izin Penelitian

Kepada Yth.

Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta

c.q. Kepala Biro Administrasi Pembangunan

Sekretariat Daerah Propinsi DIY

Komplek Kepatihan-Danurejan, Yogyakarta 55213

Diberitahukan dengan hormat bahwa mahasiswa dari Fakultas kami bermaksud akan mengadakan penelitian untuk memperoleh data penyusunan Tugas Akhir Skripsi, dengan judul :

*Efektivitas Penggunaan Media Audio-Visual dalam Mendukung Keterampilan Menulis Bahasa Prancis pada Siswa Kelas X MAN 1 Yogyakarta*

Mahasiswa dimaksud adalah :

Nama : RANI ANGGI WAHYUNINGSIH  
NIM : 06204241038  
Jurusan/ Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis  
Lokasi Penelitian : MAN 1 Yogyakarta  
Waktu Penelitian : Bulan Januari s.d. Maret 2011

Untuk dapat terlaksananya maksud tersebut kami mohon izin dan bantuan seperlunya.

Atas izin dan kerjasamanya disampaikan terima kasih.

a.n. Dekan  
Pembantu Dekan I,  
  
Drs. Sunaini M. Saleh, M.A.  
NIP. 19540120 197903 1 002





PEMERINTAH PROVINSI DAERAH ISTIMEWA YOGYAKARTA

## SEKRETARIAT DAERAH

Kompleks Kepatihan, Danurejan, Telepon (0274) 562811 - 562814, 512243 (Hunting)  
YOGYAKARTA 55213

### SURAT KETERANGAN / IJIN

Nomor : 070/073/V/2011

Membaca Surat : Dekan Fakultas Bahasa dan Seni-UNY

Nomor : 013/H.34.12/PP/I/2011

Tanggal Surat : 05 Januari 2011

Perihal : Ijin Penelitian

- Mengingat :
1. Peraturan Pemerintah Nomor 41 Tahun 2006, tentang Perizinan bagi Perguruan Tinggi Asing, Lembaga Penelitian dan Pengembangan Asing, Badan Usaha Asing dan Orang Asing dalam Melakukan Kegiatan Penelitian dan Pengembangan di Indonesia;
  2. Peraturan Menteri Dalam Negeri Nomor 33 Tahun 2007, tentang Pedoman Penyelenggaraan Penelitian dan Pengembangan di Lingkungan Departemen Dalam Negeri dan Pemerintahan Daerah;
  3. Peraturan Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 37 Tahun 2008, tentang Rincian Tugas dan Fungsi Satuan Organisasi di Lingkungan Sekretariat Daerah dan Sekretariat Dewan Perwakilan Rakyat Daerah.
  4. Peraturan Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta Nomor 18 Tahun 2009 tentang Pedoman Pelayanan Perijinan, Rekomendasi Pelaksanaan Survei, Penelitian, Pendataan, Pengembangan, Pengkajian, dan Studi Lapangan di Daerah Istimewa Yogyakarta.

**DIJINKAN** untuk melakukan kegiatan survei/penelitian/pendataan/pengembangan/pengkajian/studi lapangan \*) kepada :

Nama : RANI ANGGI WAHYUNINGSIH

NIP/NIM : 06204241038

Alamat : Karangmalang, Yogyakarta.

Judul : EFEKTIVITAS PENGGUNAAN MEDIA AUDIO VISUAL DALAM MENDUKUNG KETERAMPILAN MENULIS BAHASA PRANCIS PADA SISWA KELAS X MAN 1 YOGYAKARTA

Lokasi : Kota Yogyakarta

Waktu : 3 (Tiga) Bulan

Mulai tanggal : 05 Januari s/d 05 April 2011

Dengan ketentuan :

1. Menyerahkan surat keterangan/ijin survei/penelitian/pendataan/pengembangan/pengkajian/studi lapangan \*) dari Pemerintah Provinsi DIY kepada Bupati/Walikota melalui institusi yang berwenang mengeluarkan ijin dimaksud;
2. Menyerahkan **soft copy** hasil penelitiannya kepada Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta melalui Biro Administrasi Pembangunan Setda Provinsi DIY dalam **compact disk (CD)** dan menunjukkan cetakan asli yang sudah disahkan dan dibubuhi cap institusi;
3. Ijin ini hanya dipergunakan untuk keperluan ilmiah, dan pemegang ijin wajib mentaati ketentuan yang berlaku di lokasi kegiatan;
4. Ijin penelitian dapat diperpanjang dengan mengajukan surat ini kembali sebelum berakhir waktunya;
5. Ijin yang diberikan dapat dibatalkan sewaktu-waktu apabila pemegang ijin ini tidak memenuhi ketentuan yang berlaku.

Dikeluarkan di : Yogyakarta

Pada tanggal : 05 Januari 2011

An. Sekretaris Daerah

Asisten Perekonomian dan Pembangunan  
Up. Kepala Biro Administrasi Pembangunan



J. SURAT DARMADAL

NIP. 19560403 198209 1 001

Tembusan disampaikan kepada Yth.

1. Gubernur Daerah Istimewa Yogyakarta (sebagai laporan);
2. Walikota Yogyakarta Cq. Dinas Perizinan
3. Dinas Pendidikan Pemuda dan Olahraga Provinsi DIY